

Imposta di bollo
assolta mediante
versamento in c/c
postale ai sensi
dell'art. 2 della legge
24/09/87 n°391



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti
Dipartimento per i Trasporti, la Navigazione, gli Affari Generali ed il Personale
Direzione Generale per la Motorizzazione
DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE ECE
ECE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Riguardante:
Concerning:

- il rilascio dell'omologazione
- *approval granted*
- l'estensione dell'omologazione
- *approval extended*
- il rifiuto dell'omologazione
- *approval refused*
- la revoca dell'omologazione
- *approval withdrawn*
- la cessazione definitiva della produzione
- *production definitely discontinued*



di un tipo di veicolo / ~~componente / entità tecnica~~ per quanto riguarda la frenatura ai sensi del Regolamento ECE13, modificato da ultimo dall'Emendamento 11.
of a type of vehicle / component / separate technical unit with regard to braking pursuant to Regulation ECE 13 as last amended by 11 series of amendments.

Omologazione n.:
Approval No.:

E3*13R11/16*4413*

Estensione n.: **01**
Extension No.:

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

- modificata ragione sociale ed indirizzo del costruttore di fase 2
- adeguamento ai veicoli di fase 1
- motori EURO VI
- eliminato schema freni 25000124 e ricodificato schema 25000126 in 25.01.30.0006
- nuovi disegni sospensione dell'asse aggiunto
- *stage 2 manufacturer's business name and address modify*
- *upgrade to stage 1 vehicles*
- *EURO VI engines*
- *25000124 brake layout eliminated and 25000126 layout recoded in 25.01.30.0006*
- *new suspension drawings of added axle*

1. Denominazione commerciale o marca del veicolo:
Trade name or mark of the vehicle: Renault / System Truck
2. Categoria del veicolo:
Vehicle category: N3 - N3G
3. Tipo:
Type: PR_3CF-13R
4. Denominazione e indirizzo del costruttore:
Manufacturer's name and address: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN), via Paesa, 48
5. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:
If applicable, name and address of manufacturer's representative: non ricorre
not applicable
6. Massa del veicolo
Mass of vehicle

- 6.1. Massa massima del veicolo:
Maximum mass of vehicle:
- 6.2. Massa minima del veicolo:
Minimum mass of vehicle:
7. Ripartizione della massa per asse (valore massimo):
Distribution of mass of each axle (maximum value):
8. Marca e tipo delle guarnizioni dei freni:
Make and type of brake linings:
- 8.1. Guarnizioni dei freni sottoposte a prova conformemente a tutte le prescrizioni pertinenti dell'allegato 4:
Brake linings tested to all relevant prescriptions of annex 4:
- 8.2. Guarnizioni dei freni alternative sottoposte a prova conformemente all'allegato 15:
Alternative brake linings tested in Annex 15:
9. Nel caso dei veicoli a motore
In the case of a power-driven vehicle
- 9.1. Tipo di motore:
Engine type:
- 9.2. Numero dei rapporti e loro demoltiplicazione:
Number and ratios of gears:
- 9.3. Rapporto/i di trasmissione finale/i:
Final drive ratio(s):
- 9.4. Eventualmente, massa massima del rimorchio agganciabile:
If applicable, maximum mass of trailer which may be coupled:
- 9.4.1. - rimorchio integrale:
- full trailer:
- 9.4.2. - semirimorchio:
- semi-trailer:
- 9.4.3. - rimorchio ad asse centrale (indicare anche il rapporto massimo tra lo sbalzo del dispositivo di aggancio e l'interasse):
- centre-axle trailer: indicate also the maximum ratio of the coupling overhang to the wheelbase:
- Rapporto massimo tra lo sbalzo del dispositivo di aggancio e l'interasse:
Maximum ratio of the coupling overhang to the wheel base:
- 9.4.4. - rimorchio non frenato:
- unbraked trailer:
- 9.4.5. Massa massima del complesso:
Maximum mass of the combination:
10. Dimensione degli pneumatici:
Tyre dimensions:
- 10.1. Dimensioni della ruota di scorta / pneumatico per uso provvisorio:
Temporary-use spare wheel / tyre dimensions:
11. Numero e disposizione degli assi:
Number and arrangement of axles:
12. Descrizione sommaria dell'impianto di frenatura:
Brief description of the braking equipment:
13. Massa del veicolo durante la prova (kg)
Mass of vehicle when tested (kg)
14. Risultati delle prove e caratteristiche del veicolo
Test results and vehicle characteristics

vedere scheda inf. n° PR_3CF-13R_01 del 17.03.2020
see information document Nr. PR_3CF-13R_01 of 17.03.2020

vedere scheda inf. n° PR_3CF-13R_01 del 17.03.2020
see information document Nr. PR_3CF-13R_01 of 17.03.2020

vedere punto 20.
see point 20

14.1.	Prove di tipo 0, motore disinnestato <i>Type-0 tests, engine disconnected</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.2.	Prove di tipo 0, motore innestato <i>Type-0 tests, engine connected</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.3.	Prove di tipo I <i>Type-I tests:</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.4.	Prove di tipo II o IIA a seconda dei casi <i>Type-II or IIA tests, as appropriate</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.5.	Prove di tipo III <i>Type-III tests</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.6.	Sistema/i di frenatura utilizzato/i nel corso delle prove di tipo II/IIA: <i>Braking system(s) used during the Type-II/IIA test:</i>			freno motore integrato col rallentatore <i>engine brake integrated with</i>
14.7.	Tempo di reazione e dimensioni delle condotte flessibili <i>Reaction time and dimensions of flexible pipes</i>			
14.7.1.	Tempo di reazione all'attuatore del freno: <i>Reaction time at the brake actuator:</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.7.2.	Tempo di reazione all'attacco della condotta di comando: <i>Reaction time at the control line coupling head:</i>			vedere punto 20. <i>see point 20</i>
14.7.3.	Condotte flessibili dei trattori per semirimorchi: <i>Flexible pipes of tractors for semi-trailers:</i>	lunghezza: <i>length:</i>	9945 mm	
		diametro interno: <i>internal diameter:</i>	9,0 mm	
14.8.	Informazioni da fornire a norma del punto 7.3 dell'allegato 10 del presente regolamento: <i>Information required under paragraph 7.3. of annex 10 to this regulation:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
14.9.	Il veicolo è attrezzato / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di sistemi di frenatura elettrici <i>Vehicle is / is not equipped to tow a trailer with electrical braking systems</i>			
14.10.	Il veicolo è dotato / non è dotato di sistema di antibloccaggio <i>Vehicle is / is not equipped with an anti-lock system</i>			
14.10.1.	Categoria del sistema antibloccaggio: <i>Category of anti-lock system:</i>			1
14.10.2.	Il veicolo è conforme alle prescrizioni dell'allegato 13: <i>The vehicle fulfils the requirements of annex 13:</i>			sì <i>yes</i>
14.10.3.	Il veicolo è attrezzato / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di sistemi antibloccaggio <i>Vehicle is / is not equipped to tow trailers equipped with anti-lock systems</i>			
14.10.4.	Se è stato utilizzato un verbale di prova del sistema antibloccaggio conforme al modello di cui all'allegato 19, indicare il numero o i numeri di detto verbale: <i>Where an annex 19 anti-lock test report has been utilized, the test report number(s) shall be stated:</i>			non ricorre <i>not applicable</i>
14.11.	Il veicolo è soggetto alle prescrizioni dell'allegato 5 (ADR): <i>The vehicle is subject to the requirements of annex 5 (ADR):</i>			sì versioni: ??????????????????????B?? ? <i>yes versions: ??????????????????????C?? ?</i>
14.11.1.	Il veicolo è conforme alle prescrizioni relative all'efficienza della frenatura di rallentamento conformemente alla prova di tipo IIA fino a una massa totale di: <i>The vehicle fulfils the endurance braking performance requirements according to the type-IIA test up to a total maximum mass of:</i>			} vedere scheda inf. n° PR_3CF-13R_01 del 17.03.2020 <i>see information document Nr. PR_3CF-13R_01 of 17.03.2020</i>
14.11.2.	Il veicolo a motore è dotato di dispositivo di comando del sistema di frenatura di rallentamento sul rimorchio: <i>The power-driven vehicle is fitted with a control device for the endurance braking system on the trailer:</i>			

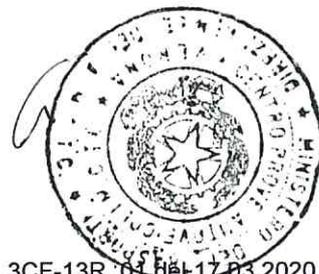
14.11.3.	Nel caso dei rimorchi, il veicolo è dotato di sistema di frenatura di rallentamento: <i>In the case of trailers, the vehicle is equipped with an endurance braking system:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
14.12.	Il veicolo è dotato di condotta e/o linea di comando conformemente ai punti 5.1.3.1.1. / 5.1.3.1.2. / 5.1.3.1.3. <i>Vehicle is equipped with a control line(s) according to paragraphs 5.1.3.1.1. / 5.1.3.1.2. / 5.1.3.1.3.</i>	sì (5.1.3.1.2.) <i>yes (5.1.3.1.2.)</i>
14.13.	Una documentazione appropriata è stata fornita conformemente all'allegato 18 per il/i sistema/i seguente/i: <i>Adequate documentation according to annex 18 was supplied in respect of the following system(s):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
14.14.	Il veicolo è dotato di funzione di stabilizzazione: <i>The vehicle is equipped with a vehicle stability function:</i>	sì <i>yes</i>
	Se sì: <i>If yes:</i>	
	La funzione di stabilizzazione del veicolo è stata sottoposta a prova in conformità alle prescrizioni dell'allegato 21: <i>The vehicle stability function has been tested according to and fulfils the requirements of annex 21:</i>	ricorre <i>applicable</i>
	ed è risultata conforme <i>and fulfils the requirements of Annex 21</i>	sì <i>yes</i>
	La funzione di stabilizzazione del veicolo è un equipaggiamento opzionale: <i>Vehicle stability function is optional equipment:</i>	no <i>no</i>
	La funzione di stabilizzazione del veicolo comprende la funzione di controllo direzionale: <i>Vehicle stability function includes directional control:</i>	sì <i>yes</i>
	La funzione di stabilizzazione del veicolo comprende la funzione antiribaltamento: <i>Vehicle stability function includes roll-over control:</i>	sì <i>yes</i>
14.14.1.	Qualora sia stato utilizzato un verbale di prova conforme al modello di cui all'allegato 19, indicare il numero del verbale: <i>Where an Annex 19 test report has been utilised, the test report number shall be stated:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
14.15.	Il veicolo dispone di un connettore automatico: <i>The vehicle is equipped with an automated connector:</i>	no <i>no</i>
14.15.1.	Se sì, il connettore automatico rispetta le prescrizioni dell'allegato 22: <i>If yes, does the automated connector fulfil the requirements of Annex 22:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
14.15.2.	Il connettore automatico è di categoria: <i>The automated connector is of category:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.	Informazioni supplementari da utilizzare per la procedura di omologazione alternativa conformemente all'allegato 20. <i>Additional information for use with the Annex 20 alternative type approval procedure.</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.1.	Descrizione delle sospensioni: <i>Description of suspension:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.1.1.	Costruttore: <i>Manufacturer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.1.2.	Marca: <i>Make:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.1.3.	Tipo: <i>Type:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.1.4.	Modello: <i>Model:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>

15.2.	Interasse del veicolo sottoposto a prova: <i>Wheelbase of vehicle tested:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
15.3.	Eventuale differenza di forza di azionamento in uno stesso carrello: <i>Actuation differential (if any) within bogie:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
16.	Rimorchio omologato conformemente all'allegato 20:(in caso affermativo, compilare l'appendice 2 del presente regolamento): <i>Trailer approved utilizing annex 20 procedure:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
17.	Data di presentazione del veicolo per l'omologazione: <i>Vehicle submitted for approval on:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
18.	Servizio tecnico incaricato delle prove di omologazione: <i>Technical service responsible for conducting the approval tests:</i>	Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Centro Prova Autoveicoli di Verona (CPA) Strada della Genovesa, 29 Italia - 37135 Verona (VR)
19.	Data del verbale di prova rilasciato dal servizio tecnico: <i>Date of report issued by that service:</i>	23.06.2020
20.	Numero del verbale di prova rilasciato dal servizio tecnico: <i>Number of report issued by that service:</i>	12767 / V
21.	Omologazione: <i>Approval:</i>	<i>rilasciata / rifiutata / estesa / revocata</i> <i>granted / refused / extended / withdrawn</i>
22.	Posizione del marchio di omologazione sul veicolo: <i>Position of approval mark on the vehicle:</i>	targhetta della marcatura ECE sulla parete frontale dietro la griglia radiatore o all'interno della porta destra <i>ECE type-approval mark plate behind the front inspection lid or on the inside of the right door</i>
23.	Luogo: <i>Place:</i>	Roma <i>Rome</i>
24.	Data: <i>Date:</i>	(vedi data della firma digitale) <i>(see date of digital signature)</i>
25.	Firma: <i>Signature:</i>	Il Direttore della Divisione (dott. ing. Paolo AMOROSO) <u>Documento firmato digitalmente</u> <i>Document digitally signed</i>
26.	E' allegato alla presente comunicazione il riassunto di cui al punto 4.3. del presente regolamento. <i>The summary referred to in paragraph 4.3 of this regulation is annexed to this communication.</i>	



INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE
INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Numero di omologazione CE per tipo: <i>EC type-approval number:</i>	E3*13R11/16*4413*	estensione: 01 <i>extension:</i>	revisione: ---- <i>revision:</i>	
Veicolo: <i>Vehicle:</i>	Autotelaio per autoveicolo o trattore per semirimorchio <i>Chassis without bodywork or semi-trailer towing vehicles</i>			
Categoria del veicolo: <i>Category of vehicle:</i>	N3 - N3G			
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 1) Renault Trucks (stage 1) FR-69802 Saint-Priest - Route de Lyon, 99			
Nome e indirizzo del costruttore: <i>Name and address of manufacturer:</i>	(fase 2) S.T. System Truck S.p.A. (stage 2) via Paesa, 48 - 46048 Roverbella (MN) - Italia			
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: <i>Name and address of the manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>			
Marca (denominazione commerciale del costruttore): <i>Make (trade name of manufacturer):</i>	Renault / System Truck			
Tipo di sistema: <i>Type of system:</i>	PR_3CF-13R			
Matrice dei tipi, varianti e versioni di veicoli: <i>Matrix of types, variants and versions of vehicles</i>	vedere scheda informativa n° PR_3CF-13R_01 del 17.03.2020 <i>see information document Nr. PR_3CF-13R_01 of 17.03.2020</i>			
Verbale con relativi allegati: <i>Test report with relative attachments:</i>	12767 / V	del / of	23.06.2020	
Scheda informativa: <i>Information document:</i>	PR_3CF-13R_01	del / of	17.03.2020	
Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>				
disegno sospensione asse aggiunto: <i>suspension drawing of added axle:</i>	10.03.15.0007 oppure / or 10.03.15.0011 oppure / or 10.03.15.0013 oppure / or 10.03.15.0041 oppure / or 10.03.15.0042	del / of del / of del / of del / of del / of	11.02.2012 12.10.2011 21.08.2012 12.03.2020 17.03.2020	rev. 0 rev. 0 rev. 0 rev. 0 rev. 0
disegno asse aggiunto: <i>added axle drawing:</i>	S08F051524 oppure / or S08F051567	del / of del / of	25.01.2011 13.04.2011	rev. 0 rev. 0
disegno freno asse aggiunto: <i>brake drawing of added axle:</i>	13 162 033 oppure / or 040470041	del / of del / of	19.01.1999 22.05.2008	rev. 3 rev. 0
disegno pinza freno asse aggiunto: <i>caliper drawing of added axle:</i>	40 175 060 oppure / or 640 175 112 0	del / of del / of	11.05.2001 10.03.2010	rev. K rev. 0
schema impianto frenante: <i>brake system layout drawing:</i>	25.01.30.0006	del / of	27.01.2019	rev. 1





**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

N° PR_3CF-13R_01
Nr
del 17.03.2020
of

**INDICE
INDEX**

	Pagina / page :
MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	1
0. DATI GENERALI GENERAL	2
1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	2
2. MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	3
3. CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER	5
4. TRASMISSIONE TRANSMISSION	6
5. ASSI AXLES	6
6. ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	6
8. FRENI BRAKES	8
APPENDICE 7 APPENDIX 7	11
GENERALITÀ GENERAL	11
APPLICAZIONE APPLICATIONS	12
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI COMPONENT DESCRIPTION	13
AII. 0 TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
GLI AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE - DGT S

OMOLOGATO

Con atto n°

E3*13R11/16*4413*01

del

18/09/2020

**MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY**

Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description
00	00	26.03.2013	Nuova omologazione New Approval
01	00	17.03.2020	modificata ragione sociale ed indirizzo del costruttore di fase 2 stage 2 manufacturer's business name and address modify
			adeguamento ai veicoli di fase 1 upgrade to stage 1 vehicles
			motori EURO VI EURO VI engines
			eliminato schema freni 25000124 e ricodificato schema 25000126 in 25.01.30.0006 25000124 brake layout eliminated and 25000126 layout recoded in 25.01.30.0006
			nuovi disegni sospensione dell'asse aggiunto new suspension drawings of added axle

0. **DATI GENERALI**
GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Renault / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo (di sistema): PR_3CF-13R
Type (of system):
- Tipo - varianti - versioni dei veicoli: vedere allegato n° 0
Type - variants - versions of vehicles: see annex Nr. 0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: PREMIUM, D WIDE
Commercial name(s) (if available):
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: su targhetta del costruttore
Means of identification of type, if marked on the vehicle: on the manufacturer plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: targhetta della marcatura ECE sulla parete frontale
Location of that marking: ECE type-approval mark plate behind the front inspection lid or on the inside of the right door
- 0.4. Categoria del veicolo: N3 - N3G
Category of vehicle:
- 0.5. Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Renault Trucks
Name and address of manufacturer: (stage 1) FR-69802 Saint-Priest - Route de Lyon, 99
- (fase 2) S.T. System Truck S.p.A.
(stage 2) via Paesa, 48 - 46048 Roverbella (MN) - Italia
- 0.8. Indirizzo dello o degli stabilimenti di montaggio: (fase 1) Bourg en Bresse plant
*Address(es) of assembly plant(s): (stage 1) Avenue Amédée Mercier
01 002 usine de Bourg en Bresse - France*
- (fase 2) Blainville Sur Orne plant
*(stage 2) usine de Blainville
usine Paul Durlach
14550 Blainville sur Orne - France*
- (fase 2) via Paesa, 48
(stage 2) 46048 Roverbella (MN) - Italia

1. **CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO**
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:

Tipo - varianti - versioni dei veicoli:
Type - variants - versions of vehicles:

STPRA3 - ? - ????????????????????????????????????? ?



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

Tipo - varianti - versioni dei veicoli:
Type - variants - versions of vehicles:

STPRG3C - ? - ????????????????????????????????? ?



Fotografia 3/4 anteriore
Photo 3/4 front



Fotografia 3/4 posteriore
Photo 3/4 rear

1.3.	Numero di assi e di ruote: <i>Number of axles and wheels:</i>	3 assi <i>axles</i>	6 ruote <i>wheels</i>
1.3.1.	Numero e posizione degli assi con ruote gemellate: <i>Number and position of axles with double wheels:</i>	1 asse <i>axle</i>	3° asse <i>3rd axle</i>
1.3.2.	Numero e posizione degli assi sterzanti: <i>Number and position of steered axles:</i>	1 asse, <i>axle,</i>	1° asse <i>1st axle</i>
1.3.3.	Assi motore (numero, posizione, interconnessione): <i>Powered axles (number, position, interconnection):</i>	1 asse <i>axle</i>	3° asse <i>3rd axle</i> Albero di trasm. <i>Propeller shaft</i>
1.8.	Guida: <i>Hand of drive:</i>	a destra <i>right</i>	oppure <i>or</i> a sinistra <i>left</i>
1.8.1.	Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale: <i>Vehicle is equipped to be driven in:</i>	a sinistra <i>left hand traffic</i>	oppure <i>or</i> a destra <i>right hand traffic</i>
2.	MASSE E DIMENSIONI (in kg e mm) MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm) (eventualmente con riferimento ai disegni) (refer to drawing where applicable)		
2.1.	Interasse o interassi (a pieno carico) <i>Wheelbase(s) (fully loaded)</i>		
2.1.1.	Veicoli a 2 assi: <i>Two axle vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.1.1.1.	Veicoli a 3 o più assi <i>Vehicles with three or more axles</i>		
2.1.1.1.1.	Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: <i>Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 1</i>	1
2.1.1.1.2.	Distanza totale tra gli assi: <i>Total axle spacing:</i>	vedere punto 2.1.1.1.1. <i>see point 2.1.1.1.1.</i>	
2.2.	Ralla <i>Fifth wheel</i>		
2.2.2.	Veicoli trattori di semirimorchi: <i>In case of semi-trailer towing vehicles:</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 1</i>	1
2.2.	Ralla <i>Fifth wheel</i>		
2.3.1.	Carreggiata di ciascun asse sterzante: <i>Track of each steered axle:</i>	1° asse: 2008 ÷ 2109 mm <i>1st axle:</i>	

- 2.6. Massa del veicolo carrozzato, con il dispositivo di accoppiamento se veicolo trattore di categoria diversa dalla categoria M1, in ordine di marcia, oppure massa del telaio cabinato qualora il costruttore non fornisca la carrozzeria e/o il dispositivo di accoppiamento [compresi liquido refrigerante, lubrificanti, carburante, 100 % di altri liquidi, escluse le acque usate, attrezzi, ruota di scorta e conducente e, nel caso degli autobus, la massa di una seconda persona (75 kg) se nel veicolo è previsto per essa un apposito sedile]: (massima e minima): vedere allegato n° 1
Mass of the vehicle with bodywork, and with coupling device in the case of a towing vehicle of category other than M1 in running order, or mass of the chassis with cab if the manufacturer does not fit the bodywork and/or coupling device (including coolant, oils, fuel, 100 % other liquids except used waters, tools, spare wheel and driver and, for buses and coaches, the mass of the crew member (75 kg) if there is a crew seat in the vehicle): (maximum and minimum): see annex Nr. 1
- 2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio (massima e minima per ogni variante): vedere allegato n° 1
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semitrailer or centre-axle trailer, load on the coupling point (maximum and minimum for each variant): see annex Nr. 1
- 2.7. Massa minima del veicolo completato dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: vedere allegato n° 1
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle: see annex Nr. 1
- 2.7.1. Ripartizione di tale massa sugli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di accoppiamento: vedere allegato n° 1
Distribution of this mass among the axles and, in the case of semitrailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: see annex Nr. 1
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore (massima e minima): vedere allegato n° 1
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer (maximum and minimum for each variant): see annex Nr. 1
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale, carico gravante sul punto di aggancio (massima e minima): vedere allegato n° 1
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semitrailer or centre-axle trailer, load on the coupling point (maximum and minimum for each variant): see annex Nr. 1
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: vedere allegato n° 1
Technically permissible maximum mass on each axle: see annex Nr. 1
- 2.10. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: vedere allegato n° 1
Technically permissible maximum load/mass on each axle group: see annex Nr. 1
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo a motore in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the motor vehicle in case of
- 2.11.1. - rimorchio a timone: vedere allegato n° 1
- drawbar trailer: see annex Nr. 1
- 2.11.2. - semirimorchio: vedere allegato n° 1
- semi-trailer: see annex Nr. 1
- 2.11.3. - rimorchio ad asse centrale: vedere allegato n° 1
- centre-axle trailer: see annex Nr. 1

2.11.3.1.	Rapporto massimo tra lo sbalzo del dispositivo di aggancio e l'interasse: <i>Maximum ratio of the coupling overhang to the wheel base:</i>		vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.11.4.	-rimorchio a timone rigido: <i>- rigid drawbar trailer:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>
2.11.5.	Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli: <i>Technically permissible maximum mass of the combination:</i>		vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>		vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.12.	Carico verticale statico/massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio <i>Technically permissible maximum static vertical load/mass on the vehicle's coupling point</i>		
2.12.1.	- del veicolo a motore: <i>- of the motor vehicle:</i>		vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
3.	CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER		
3.1.	Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione: <i>Manufacturer of the propulsion energy converter(s):</i>		vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.1.1.	Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):</i>		vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.	Motore a combustione interna <i>Internal combustion engine</i>		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>
3.2.1.9.	Regime massimo ammesso, dichiarato dal costruttore: <i>Maximum permitted engine speed as prescribed by the manufacturer:</i>		vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.5.	Impianto elettrico <i>Electrical system</i>		
3.2.5.1.	Tensione nominale: <i>Rated voltage:</i>	24 V, terminale a massa: <i>V, ground:</i>	negativo <i>negative</i>
3.2.5.2.	Generatore <i>Generator</i>		
3.2.5.2.1.	Tipo: <i>Type:</i>		Alternatore o equivalente <i>Alternator or equivalent</i>
3.2.5.2.2.	Potenza nominale: <i>Nominal output:</i>		28 V - 90 A - 110A - 130A
3.3.	Macchina elettrica <i>Electric machine</i>		
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>		non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	REESS <i>REESS</i>		
3.3.2.2.	Massa: <i>Mass:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>

- 3.4. Combinazioni di convertitori dell'energia di propulsione non ricorre
Combinations of propulsion energy converters not applicable
- 3.4.1. Veicolo elettrico ibrido: no
Hybrid electric vehicle: no
- 3.4.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido: non ricorre
Category of hybrid electric vehicle: not applicable

4. **TRASMISSIONE**
TRANSMISSION

- 4.2. Tipo di trasmissione (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): vedere allegato n° 3
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): see annex Nr. 3
- 4.6. Rapporti di trasmissione: vedere allegato n° 3
Gear ratios: see annex Nr. 3

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Maximum for CVT ⁽¹⁾</i> 1 2 3 Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ <i>Minimum for CVT ⁽¹⁾</i> Retromarcia <i>Reverse</i>			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

- 4.7. Velocità massima del veicolo: 140 km/h, max 90 km/h con limitatore di velocità
Maximum vehicle speed: with speed limiting device

5. **ASSI**
AXLES

- 5.4. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili: 2° asse
Position of retractable axle(s): 2nd axle

6. **ORGANI DI SOSPENSIONE**
SUSPENSION

- 6.1. Disegno dei dispositivi di sospensione: 1° asse: originale Renault
Drawing of the suspension arrangements: 1st axle: original Renault

 2° asse:
 2nd axle:

?????? - ? - ?????????????????????????? A ?????? - ? - ?????????????????????????? B	[vedere dis n° <i>see drawing:</i>	10.03.15.0007	del	11.02.2012
		10.03.15.0011	del	12.10.2011
		10.03.15.0041	del	12.03.2020

	<p>?????? - ? - ????????????????????????????????? A</p> <p>?????? - ? - ????????????????????????????????? B</p> <p>?????? - ? - ????????????????????????????????? C</p>	<p>oppure / or</p> <p>vedere dis. n° 10.03.15.0042 del 17.03.2020 see drawing: of</p> <p>vedere dis. n° 10.03.15.0013 del 21.08.2012 see drawing: of</p>	
	<p>3° asse: 3rd axle:</p>	<p>originale Renault original Renault</p>	
6.2.	<p>Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota: <i>Type and design of the suspension of each axle or wheel:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.	<p>Pneumatici e ruote <i>Tyres and wheels</i></p>		
6.6.1.	<p>Combinazione/i pneumatico/cerchione: <i>Tyre/wheel combination(s):</i></p> <p>a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580 <i>a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)</i></p> <p>b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura <i>b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)</i></p>		
6.6.1.1.	<p>Assi <i>Axels</i></p>		
6.6.1.1.1.	<p>Asse 1: <i>Axel 1:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.1.1.2.	<p>Asse 2: <i>Axel 2:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.1.1.3.	<p>Asse 3: <i>Axel 3:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.2.	<p>Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i></p>		
6.6.2.1.	<p>Asse 1: <i>Axel 1:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.2.2.	<p>Asse 2: <i>Axel 2:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.2.3.	<p>Asse 3: <i>Axel 3:</i></p>	<p>vedere allegato n° 4 see annex Nr. 4</p>	
6.6.3.	<p>Pressione/i degli pneumatici raccomandata/e dal costruttore del veicolo: <i>Tyre pressure(s) as recommended by the vehicle manufacturer:</i></p>		
6.6.3.1.		<p>1° asse: vedere allegato n° 4 <i>1st axle: see annex Nr. 4</i></p>	
6.6.3.2.		<p>2° asse: vedere allegato n° 4 <i>2nd axle: see annex Nr. 4</i></p>	
6.6.3.3.		<p>3° asse: vedere allegato n° 4 <i>3rd axle: see annex Nr. 4</i></p>	
6.6.5.	<p>Breve descrizione dell'eventuale unità di scorta per uso temporaneo: <i>Brief description of temporary-use spare unit, if any:</i></p>	<p>non ricorre <i>not applicable</i></p>	
8.	<p>FRENI BRAKES</p>		

- 8.1. Tipo e caratteristiche dei freni (conformemente al punto 1.6 dell'allegato I del Regolamento ECE 13) con uno schema dimensionale (ad esempio tamburi o dischi, ruote frenate, trasmissione alle ruote frenate, marca e tipo degli insiemi di ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici efficaci di frenatura, raggio dei tamburi, ganasce o dischi, massa dei tamburi, dispositivi di regolazione, parti interessate dell'asse o degli assi e della sospensione, ecc.): vedere allegato n° 5
Type and characteristics of the brakes (as defined in Annex I, point 1.6 to Regulation ECE 13) with a drawing, (e.g. drums or discs, wheels braked, connection to braked wheels, make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices relevant parts of the axle(s) and suspension, etc.): see annex Nr. 5
- 8.2. Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno dei seguenti sistemi di frenatura (conformemente al punto 1.2 dell'allegato I del Regolamento ECE 13) con, ad esempio, i dispositivi di trasmissione e di comando (costruzione, regolazione, rapporti di leva, accessibilità del comando e sua posizione, comandi del nottolino di arresto nel caso di trasmissione meccanica, caratteristiche degli elementi principali della trasmissione, cilindri e pistoni di comando, cilindri del freno o componenti equivalenti nel caso di sistemi di frenatura elettrici): vedere disegno n° 25.01.30.0006 del 27.01.2019
Operating diagram, description and/or drawing of the following braking systems (as defined in Annex I, point 1.2 to Regulation ECE 13) with e.g. transmission and control (construction, adjustment, lever ratios, accessibility of control and its position, ratchet controls in the case of mechanical transmission, characteristics of the main parts of the linkage, cylinders and control pistons, brake cylinders or equivalent components in the case of electrical braking systems): see drawing No. 25.01.30.0006 of 27.01.2019
- 8.2.1. Sistema di frenatura di servizio: pneumatico, a 2 circuiti indipendenti
Service braking system: uno per 1° asse, uno per 2° e 3° asse
rapporto leva pedale R2 / R1 = 7
compressore: vedere allegato n° 5
pressioni di inserimento e di disinserimento: min 11 bar - max 12,5 bar
pneumatic, 2 independent circuits
one for 1st axles, one for 2nd and 3rd axles
pedal ratio R2 / R1 = 7
compressor: see annex Nr. 5
cut-in and cut-out pressures: min 11 bar - max 12,5 bar
- 8.2.2. Sistema di frenatura di soccorso: conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
Secondary braking system: included with service braking system, for splitting of sections
- 8.2.3. Sistema di frenatura di stazionamento: meccanico a molla, agente su: 3° asse
Parking braking system: trasmissione: pneumatica
e con comando: a mano
by the spring-brake actuator of the: axles 3rd
transmission: pneumatic
and control: hand
- 8.2.4. Eventuali sistemi di frenatura supplementari: freno motore, a comando indipendente
Any additional braking system: Il veicolo può essere equipaggiato con:
- un sistema avanzato di frenata d'emergenza
- un sistema di controllo velocità adattativo
engine braking, independent control
The vehicle can be equipped with:
- an Advanced Emergency Braking System
- an Adaptive Cruise Control
- 8.3. Comando e trasmissione dei sistemi di frenatura del rimorchio sui veicoli predisposti al traino di un rimorchio: vedere punto 8.2.
Control and transmission of trailer braking systems in vehicles designed to tow a trailer: see point 8.2.

- 8.4. Il veicolo è predisposto per il traino di un rimorchio dotato di sistema pneumatico di frenatura di servizio: sì quando il veicolo motore è equipaggiato di un dispositivo di frenatura per rimorchio
Vehicle is equipped to tow a trailer with pneumatic service brakes: yes *when the motor vehicle is equipped of a braking device for towed vehicle*
- 8.5. Impianto frenante antibloccaggio: sì
Anti-lock braking system: yes
- 8.5.1. Per i veicoli muniti di sistemi di frenatura antibloccaggio, descrizione del funzionamento del sistema (compresi eventuali elementi elettronici), curva del bloccaggio elettrico e schema del circuito idraulico o pneumatico: vedere punto 8.2.
For vehicles with anti-lock braking systems, description of system operation (including any electronic parts), electric block diagram, hydraulic or pneumatic circuit plan: see point 8.2.
- 8.6. Calcoli e curve conformemente all'appendice al punto 1.1.4.2 dell'allegato II della direttiva 71/320/CEE (o, se applicabile, all'appendice all'allegato XI): non ricorre
Calculation and curves according to the Appendix to point 1.1.4.2 of Annex II to Directive 71/320/EEC (or the Appendix to Annex XI, if applicable): not applicable
- 8.7. Descrizione e/o disegno del sistema di alimentazione di energia (da indicare anche nel caso dei sistemi di frenatura servoassistiti): vedere punto 8.2.
Description and/or drawing of the energy supply (also to be specified for power-assisted braking systems): see point 8.2.
- 8.7.1. Nel caso di sistemi ad aria compressa, pressione di esercizio p_2 nel o nei serbatoi: 10 bar
In the case of compressed air systems, working pressure p_2 in the pressure reservoir(s):
- 8.7.2. Nel caso di sistemi di frenatura a depressione, livello iniziale di energia nel o nei serbatoi: non ricorre
In the case of vacuum braking systems, the initial energy level in the reservoir(s): not applicable
- 8.8. Calcolo del sistema di frenatura: determinazione del rapporto tra la somma delle forze frenanti alla periferia delle ruote e le forze esercitate sul comando del freno: $C / p = 597 \text{ mdaN/bar}$
Calculation of the braking system; determination of the ratio between the total braking forces at the circumference of the wheels and the force applied to the braking control: $C / p = 597 \text{ mdaN/bar}$
- 8.9. Breve descrizione dei sistemi di frenatura (conformemente all'allegato IX, appendice 1, addendum, punto 1.6, della direttiva 71/320/CEE): vedere punto 8.2.
Brief description of the braking systems (according to item 1,6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC): see point 8.2.
- 8.10. Se viene richiesta l'esenzione dalle prove di tipo I e/o di tipo II o di tipo III, indicare il numero del verbale conformemente all'appendice 2 all'allegato VII della direttiva 71/320/CEE: non ricorre
If claiming exemptions from the Type I and/or Type II or Type III tests, state the number of the report in accordance with Appendix 2 of Annex VII to Directive 71/320/EEC: not applicable
- 8.11. Descrizione dettagliata dell/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

Freno motore:
Exhaust brake:

vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5

Rallentatore:
Retarder:

vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5

Revisione 0 del 17.03.2020
Revision of

x La Ditta

.....
(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

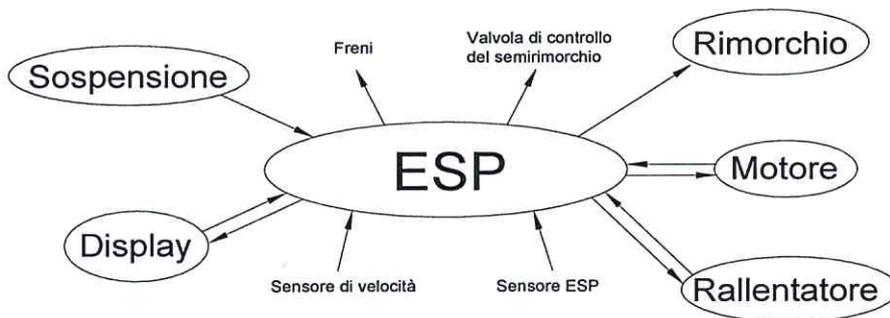
APPENDICE 7
APPENDIX 7

Scheda informativa della funzione di controllo della stabilità del veicolo
Vehicle stability function information document

1. GENERALITÀ
GENERAL

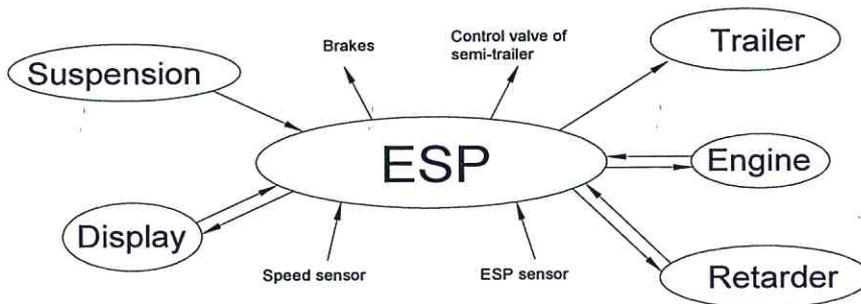
- 1.1. Denominazione del costruttore:
Name of manufacturer: Renault Trucks / S.T. System Truck
- 1.2. Denominazione del sistema:
System name: PR_3CF-13R
- 1.3. Variazioni del sistema:
System variations: non ricorre
not applicable
- 1.4. Funzione di controllo (funzione di controllo direzionale/
funzione antiribaltamento/entrambe) e/o principio di fun-
zionamento del controllo:

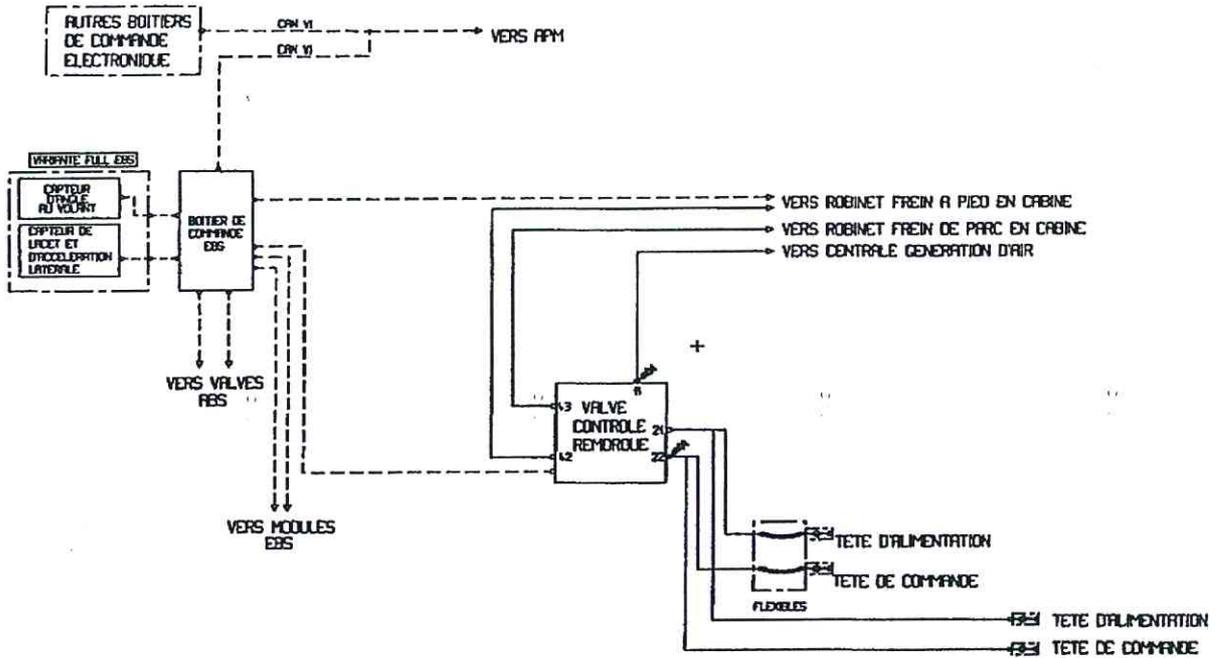
entrambe (controllo direzionale + antiribaltamento)
L'ESP aziona i freni delle ruote del 1° e del 3° asse (e del semirimorchio) e controlla la coppia del motore per stabili-
zzare la traiettoria del veicolo in caso di sottosterzo o di sovrasterzo (funzione di controllo direzionale) e per ridur-
re i rischi di ribaltamento (funzione antiribaltamento).
Questa funzione può generare una forza di frenatura
asimmetrica su un asse e non direttamente controllata
dal conducente.



Control function (directional/roll-over/both) including an explanation
of the basic function and/or philosophy of the control:

both (directional function + roll-over function)
ESP device applies the brakes on the wheels of the 1st and 3rd
axis (and semitrailer) and controls the torque of the motor to
stabilize the trajectory of the vehicle in case of understeer or
oversteer (directional function) and to reduce the risk of tipping
(roll-over function).
This function can generate a braking force asymmetrically on one
axis and not directly controlled by the driver.





— = collegamenti pneumatici
= pneumatic connections

- - - = collegamenti elettrici
= electrical connections

1.5. Configurazioni del sistema (se del caso):
System configurations (where appropriate):

solo con EBS5 - Full
only with EBS5 - Full

1.6. Identificazione del sistema:
System identification:

Renault EBS5 - Full

2. **APPLICAZIONE**
APPLICATIONS

2.1. Elenco di tipi di rimorchi e configurazioni per i quali è richiesta l'omologazione:
List of trailer types and configurations for which approval is required:

tipo - varianti - versioni:
type - variants - versions:
?????? - ? - ??????????????????????????????? ?

2.2. Diagrammi di massima delle configurazioni montate sui rimorchi di cui al precedente punto 2.1 con riferimento ai seguenti parametri:
Schematic diagrams of the respective configurations installed on the trailers defined in item 2.1 above with consideration given to the following:

non ricorre
not applicable

a) assi sollevabili
a) lift axles

b) assi sterzanti
b) steering axles

c) configurazioni del sistema antibloccaggio
c) anti-lock braking configurations

2.3. Campo di applicazione in funzione del tipo di sospensioni:
Scope of application with respect to suspension type:

a) sospensioni pneumatiche: qualsiasi tipo di sospensioni pneumatiche bilanciate a braccio longitudinale:
a) air suspension: any type of balanced "trailing arm" air suspension:

qualunque tipo di sospensioni pneumatiche
any type of air suspension

b) altre sospensioni: identificate singolarmente da parte del costruttore, modello e tipo (bilanciato/ non bilanciato):
b) other suspensions: individually identified by manufacturer, model and type (balanced/unbalanced):

qualunque tipo di sospensioni meccaniche
any type of leaf suspension

- 2.4. Ulteriori informazioni, se del caso, relative all'applicazione della funzione di controllo direzionale e/o della funzione antiribaltamento:
Additional information (if applicable) to the application of the directional control and/or the roll-over control function(s):
- il dispositivo (originale Renault) agisce esclusivamente sulle ruote del 1° e 3° asse del veicolo
the device (original Renault) acts exclusively on wheels of 1st and 3rd axle of the vehicle
3. **DESCRIZIONE DEI COMPONENTI**
COMPONENT DESCRIPTION
- 3.1. Sensori esterni alla centralina
Sensors external to the controller
- a) funzione:
a) function: vedere parziale frenatura del veicolo Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 est. 07 e successive estensioni
see braking type approval of the original vehicle Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 ext. 07 and following extensions.
- b) restrizioni relative alla posizione dei sensori:
b) limitations on the location of the sensors: vedere parziale frenatura del veicolo Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 est. 07 e successive estensioni
see braking type approval of the original vehicle Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 ext. 07 and following extensions.
- c) identificazione (ad esempio, numeri identificativi):
c) identification, e.g. part numbers: vedere parziale frenatura del veicolo Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 est. 07 e successive estensioni
see braking type approval of the original vehicle Renault 4x2:
E2 13R 00 04064 ext. 07 and following extensions.
- 3.2. Centralina/e
Controller(s)
- a) descrizione generale e funzione:
a) general description and function: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- b) identificazione (ad esempio, numeri identificativi):
b) identification e.g. part numbers: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- c) restrizioni relative alla posizione della/e centralina/e:
c) limitations on the location of the controller(s): vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- d) altro:
d) additional features: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- 3.3. Modulatore
Modulators
- a) descrizione generale e funzione:
a) general description and function: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- b) identificazione:
b) identification: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- c) restrizioni:
c) limitations: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- 3.4. Impianto elettrico
Electrical equipment
- a) schemi elettrici:
a) circuit diagrams: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- b) metodi di alimentazione:
b) powering methods: vedere punto 3.1.
see point 3.1.
- 3.5. Circuiti pneumatici
Pneumatic circuits
- Schemi dei circuiti comprese le configurazioni del sistema antibloccaggio associate ai tipi di rimorchi definiti nel punto 6.2.1 del presente allegato:
System schematics including anti-lock braking configurations associated with the trailer types defined in paragraph 6.2.1 of this Annex:
- vedere punto 3.1.
see point 3.1.

- 3.6. Aspetti di sicurezza del sistema elettronico conformemente all'allegato 18 del presente regolamento: vedere punto 3.1.
Safety aspects of the electronic system in accordance with Annex 18 to this Regulation: see point 3.1.
- 3.7. Compatibilità elettromagnetica
Electro-magnetic compatibility
- 3.7.1. Documentazione dimostrante la conformità al regolamento n. 10, serie 05 di emendamenti: vedere punto 3.1. inoltre la trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.
Documentation demonstrating compliance with Regulation No 10 including the 05 series of amendments: see point 3.1. therefore the conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle EMC testing.

Revisione 0 del 17.03.2020
Revision of

x La Ditta

.....
(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK s.p.a.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del
of 17.03.2020

Caratteristiche <i>Characteristics</i>	Descrizione <i>Description</i>	Tipo <i>Type</i>	Varianti <i>Variants</i>	Versioni <i>Versions</i>
Nome costruttore <i>Manufacturer's company name</i>	Renault Trucks / S.T. System Truck S.p.A.	ST		
Tipo di veicolo della fase I, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi <i>Type of stage I, design and construction, category, number of axles</i>	PRG3C - Autotelaio per trattore o trattore per semirimorchio, cat. N3, 3 assi <i>PRG3C - Tractor unit for semi-trailer or chassis for tractor unit for semi-trailer, cat. N3, 3 axles</i>		PRG3C	
	PRA3 - Autotelaio per autoveicolo, cat. N3, 3 assi <i>PRA3 - Chassis without bodywork, cat. N3, 3 axles</i>		PRA3	
Fase di completamento <i>Extent of build</i>	Completo / <i>Complete</i>		C	
	Incompleto / <i>Incomplete</i>		U	
Tipo motore <i>Engine type</i>	Combustione interna, acc. spontanea, 6 cilindri in linea (cilindrata 8 litri) <i>Internal combustion, compression ignition, 6 cylinders in line (engine capacity 8 liters)</i>			J
	Combustione interna, acc. spontanea, 6 cilindri in linea (cilindrata 11 litri) <i>Internal combustion, compression ignition, 6 cylinders (engine capacity 11 liters)</i>			P
----	Non ricorre <i>Not applicable</i>			Z
Configurazione assi <i>Axles configuration</i>	6x2 - Asse 1 sterzante - asse 2 fisso - asse 3 motore con sosp. ad aria o equiv. <i>6x2 - Steering axle 1 - fixed axle 2 - drive axle 3 with air or equivalent suspension</i>			42A
Veicolo stradale/fuoristrada <i>On/off road</i>	Veicolo stradale (N3) / <i>On road vehicle (N3)</i>			N
	Veicolo fuoristrada (N3G) / <i>Off road vehicle (N3G)</i>			G
Tipo di trasmissione <i>Transmission type</i>	Idraulica - cambio automatico <i>Hydraulic - automatic gear shift</i>			H
	Meccanica - cambio manuale <i>Mechanical - manual gear shift</i>			M
	Meccanica - cambio automatico <i>Mechanical - automated gear shift</i>			A



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del
of 17.03.2020

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Direzione scarichi Exhaust direction	Uscita orizzontale, a sinistra Horizontal output, left			HL
	Uscita orizzontale, a destra Horizontal output, right			HR
	Uscita orizzontale, verso il retro Horizontal output, rear			RR
	Uscita orizzontale, verso l'alto Horizontal output, vertical			HV
	Uscita verticale, verso l'alto Vertical output, vertical			VV
Potenza del motore Engine power	250 hp = 188 kW			81
	280 hp = 210 kW			72
	320 hp = 240 kW			73
	380 hp = 285 kW			E4
	430 hp = 323 kW			E5
Livello delle emissioni dei gas di scarico Exhaust emission level	EURO VI			6
Massa massima asse anteriore Front axle load	6300 kg			63
	6700 kg			67
	7100 kg			71
	7500 kg			75
	8000 kg			80
	9000 kg			90
Massa massima asse posteriore (3° asse) Rear axle load (3 rd axle)	11500 kg (portata assale / axle capacity: 11600 kg)			K6
	11500 kg (portata assale / axle capacity: 12000 kg)			L0
	11500 kg (portata assale / axle capacity: 12300 kg)			L3
	11500 kg (portata assale / axle capacity: 12600 kg)			L6
	11500 kg (portata assale / axle capacity: 13000 kg)			M0
Asse trainato / asse spinto Tag / pusher axle	2° asse spinto 2 nd axle pusher			NA



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del
of 17.03.2020

Caratteristiche <i>Characteristics</i>	Descrizione <i>Description</i>	Tipo <i>Type</i>	Varianti <i>Variants</i>	Versioni <i>Versions</i>
Freno rimorchio <i>Trailer brake</i>	Veicolo con sistema di frenatura per rimorchio - con 2 attuatori a molla <i>Vehicle with trailer braking system - with 2 spring-brake actuators</i>			2
	Veicolo con sistema di frenatura per rimorchio - con 4 attuatori a molla <i>Vehicle with trailer braking system - with 4 spring-brake actuators</i>			4
	Veicolo senza sistema di frenatura per rimorchio <i>Vehicle without trailer braking system</i>			U
Caratteristica supporti dispositivi di attacco meccanico <i>Bracket characteristics</i>	Senza piastra di montaggio / attacchi <i>Without mounting plate / towing bracket</i>			N
	Con piastra di montaggio / attacchi D = 150 kN min - U = 20 t <i>With mounting plate / towing bracket D = 150 kN min - U = 20 t</i>			8
	Traversa montata sul telaio - Massa rimorchiabile ≤ 3500 kg <i>Drawbeam fitted on chassis - Towable mass ≤ 3500 kg</i>			B
	Con traversa gancio traino D = 108 kN - Dc = 70 kN <i>With drawbar coupling D = 108 kN - Dc = 70 kN</i>			1
	Con traversa gancio traino D = 112 kN - Dc = 0 kN <i>With drawbar coupling D = 112 kN - Dc = 0 kN</i>			P
	Con traversa gancio traino D = 190 kN - Dc = 141 kN <i>With drawbar coupling D = 190 kN - Dc = 141 kN</i>			5
Dispositivo di attacco <i>Coupling device</i>	Senza dispositivo di attacco <i>Without coupling device</i>			N
	Ralla fissa - Valore D min. = 150 kN & Valore U min. = 20 t <i>Non - Sliding fifth wheel - Min. D value = 150 kN & Min. U value = 20 t</i>			1
	Ralla scorrevole - Valore D min. = 150 kN & Valore U min. = 20 t <i>Sliding fifth wheel - Min. D value = 150 kN & Min. U value = 20 t</i>			2
	Con dispositivo Dc = 31 kN <i>With coupling Dc = 31 kN</i>			S
	Con gancio traino D = 100 kN - Dc = 91,5 kN <i>With coupling D = 100 kN - Dc = 91,5 kN</i>			B
	Con gancio traino D = 130 kN - Dc = 90 kN <i>With coupling D = 130 kN - Dc = 90 kN</i>			E
	Con gancio traino D = 130 kN - Dc = 91,5 kN <i>With coupling D = 130 kN - Dc = 91,5 kN</i>			F
	Con gancio traino D = 180 kN - Dc = 125 kN <i>With coupling D = 180 kN - Dc = 125 kN</i>			K
	Con gancio traino D = 141 kN - Dc = 141 kN <i>With coupling D = 141 kN - Dc = 141 kN</i>			J
	Con gancio traino D = 190 kN - Dc = 135 kN <i>With coupling D = 190 kN - Dc = 135 kN</i>			Y



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del 17.03.2020
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
ADR	No ADR / Not ADR			N
	AT EX-II EX-III FL			B
	AT			C
Elementi ausiliari Auxiliary items	Senza RUP, senza dispositivi antispruzzi posteriori <i>Without RUP, without rear antispray</i>			00
	Con RUP, con dispositivi antispruzzi posteriori <i>With RUP, with rear antispray</i>			11
	Senza RUP, con dispositivi antispruzzi posteriori <i>Without RUP, with rear antispray</i>			A1
	Con RUP, senza dispositivi antispruzzi posteriori <i>With RUP, without rear antispray</i>			R1
	Senza RUP <i>Without RUP</i>			G0
	Con RUP <i>With RUP</i>			G1
Configurazione S.T. S.T. configuration	Configurazione "A" <i>Configuration "A"</i>			A
	Configurazione "B" <i>Configuration "B"</i>			B
	Configurazione "C" <i>Configuration "C"</i>			C



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
17.03.2020

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	1° + 2°:		2° + 3°:		1° + 3°:						
2.1.1.1.1.	???????	?	??????????63????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????67????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????71????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????75????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????80????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????90????????? A	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????63????????? B	≥ 4300 mm	1000 + 1200 mm		5400 + 6400 mm								
	???????	?	??????????67????????? B	≥ 4300 mm	1000 + 1200 mm		5400 + 6400 mm								
	???????	?	??????????71????????? B	≥ 4300 mm	1000 + 1200 mm		5400 + 6400 mm								
	???????	?	??????????63????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????67????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????71????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????75????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
	???????	?	??????????80????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm								
???????	?	??????????90????????? C	≥ 2830 mm	1000 + 1100 mm		3900 + 6400 mm									
2.2.2.	STPRG3C	?	????????????????????? ?	ricorre <i>applicable</i>											
	STPRA3	?	????????????????????? ?	non ricorre <i>not applicable</i>											
2.6.	STPRG3C	?	????????????????????? ?	min 6112	max 9894	kg									
	STPRA3	?	????????????????????? ?	min 6122	max 11100	kg									
2.6.1.	STPRG3C	?	????????????????????? ?	1°: min 3876	max 6075	kg		2°: min 400	max 1100	kg		3°: min 2216	max 3839	kg	
	STPRA3	?	????????????????????? ?	1°: min 3790	max 6550	kg		2°: min 400	max 1100	kg		3°: min 2312	max 4570	kg	
2.7.	???????	U	????????????????????? A	8900	kg										
	???????	U	????????????????????? B	8050	kg										
	???????	U	????????????????????? C	7260	kg										
2.7.1.	???????	U	????????????????????? A	1°: 5100	kg		2°: 1000	kg		3°: 2800	kg				
	???????	U	????????????????????? B	4950	kg		900	kg		2200	kg				
	???????	U	????????????????????? C	4740	kg		630	kg		1890	kg				



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n°
Annex Nr
del
of

1
17.03.2020

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	1°:		2°:		3°:	
					min	max	min	max	min	max
2.8.	??????	?	??????????763???????? ?	22300 kg						
	??????	?	??????????767???????? ?	22700 kg						
	??????	?	??????????71???????? ?	23000 kg						
	??????	?	??????????75???????? A	23000 kg						
	??????	?	??????????75???????? C	23500 kg						
	??????	?	??????????80???????? A	23000 kg						
	??????	?	??????????80???????? C	24000 kg						
	??????	?	??????????90???????? A	23000 kg						
	??????	?	??????????90???????? C	24500 kg						
2.8.1.	??????	?	??????????763???????? ?	6300 kg	6300 kg	4500 kg	4500 kg	11500 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????767???????? ?	6700 kg	6700 kg	4500 kg	4500 kg	11500 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????71???????? ?	7000 kg	7100 kg	4471,88 kg	4500 kg	11428,1 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????75???????? A	7000 kg	7500 kg	4359,38 kg	4500 kg	11140,6 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????75???????? C	7500 kg	7500 kg	4500 kg	4500 kg	11500 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????80???????? A	7000 kg	8000 kg	4218,75 kg	4500 kg	10781,3 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????80???????? C	8000 kg	8000 kg	4500 kg	4500 kg	11500 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????90???????? A	7000 kg	9000 kg	3937,5 kg	4500 kg	10062,5 kg	11500 kg	
	??????	?	??????????90???????? C	8500 kg	9000 kg	4359,38 kg	4500 kg	11140,6 kg	11500 kg	
2.9.	??????	?	??????????763???????? ?	6300 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????767???????? ?	6700 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????71???????? ?	7100 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????75???????? A	7500 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????75???????? C	7500 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????80???????? A	8000 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????80???????? C	8000 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????90???????? A	9000 kg		4500 kg		11500 kg		
	??????	?	??????????90???????? C	9000 kg		4500 kg		11500 kg		
2.10.	??????	?	??????????763???????? ?	6300 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????767???????? ?	6700 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????71???????? ?	7100 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????75???????? A	7500 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????75???????? C	7500 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????80???????? A	8000 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????80???????? C	8000 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????90???????? A	9000 kg		16000 kg				
	??????	?	??????????90???????? C	9000 kg		16000 kg				



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1
Annex Nr
del 17.03.2020
of

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description								
2.11.1.	STPRG3C	?	?????????????????????	?????????????????????	---	---	---	---	---	---	---	---
	STPRA3	?	?????????????63?????????	0	18700	21700	21700	18700	18700	18700	26000	
	STPRA3	?	?????????????67?????????	0	18500	21300	21300	18500	18500	18500	26000	
	STPRA3	?	?????????????71?????????	0	18300	21100	21100	18300	18300	18300	26000	
	STPRA3	?	?????????????75????????? A	0	18300	21100	21100	18300	18300	18300	26000	
	STPRA3	?	?????????????75????????? C	0	18000	20700	20700	18000	18000	18000	26000	
	STPRA3	?	?????????????80????????? A	0	18300	21100	21100	18300	18300	18300	26000	
	STPRA3	?	?????????????80????????? C	0	17700	20300	20300	17700	17700	17700	26000	
	STPRA3	?	?????????????90????????? A	0	18300	21100	21100	18300	18300	18300	26000	
	STPRA3	?	?????????????90????????? C	0	17400	19900	19900	17400	17400	17400	26000	
2.11.2.	STPRG3C	?	?????????????63?????????	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????67?????????	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????71?????????	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????75????????? A	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????75????????? C	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????80????????? A	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????80????????? C	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????90????????? A	26000	kg							
	STPRG3C	?	?????????????90????????? C	26000	kg							
	STPRA3	?	?????????????????????????	---	kg							



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n°
Annex Nr
del
of

1
17.03.2020

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
2.11.3.	STPRG3C	?	?????????????????????	????????????UN?????	----	----	----	----	----	----	----	----	----	kg
	STPRA3	?	????????????63?????????	3500	10400	0	21700	16000	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????67?????????	3500	10400	0	21300	15800	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????71?????????	3500	10300	0	21100	15600	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????75????????? A	3500	10300	0	21100	15600	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????75????????? C	3500	10200	0	20700	15400	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????80????????? A	3500	10300	0	21100	15600	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????80????????? C	3500	10100	0	20300	15200	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????90????????? A	3500	10300	0	21100	15600	26000	26000	26000	26000	26000	kg
	STPRA3	?	????????????90????????? C	3500	10000	0	19900	15000	26000	26000	26000	26000	26000	kg
2.11.3.1.	STPRG3C	?	?????????????????????	---										
	STPRA3	?	?????????????????????	≤ 0,2285										
2.11.5.	STPRG3C	?	J????????81?????????	39000	kg									
	STPRG3C	?	J????????72?????????	44000	kg									
	STPRG3C	?	J????????73?????????	44000	kg									
	STPRG3C	?	P????????E4?????????	50000	kg									
	STPRG3C	?	P????????E5?????????	50000	kg									
	STPRA3	?	????????????????UP?????	----	kg									
	STPRA3	?	????????????????UN?????	24000	kg									
	STPRA3	?	????????????????UB?????	24000	kg									
	STPRA3	?	????????????????U1?????	24000	kg									
	STPRA3	?	????????????????U5?????	24000	kg									
	STPRA3	?	J????????81?????????	37600	kg									
	STPRA3	?	J????????72?????????	42000	kg									
	STPRA3	?	J????????73?????????	48000	kg									
	STPRA3	?	P????????E4?????????	50000	kg									
	STPRA3	?	P????????E5?????????	50000	kg									



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1
Annex Nr
del 17.03.2020
of

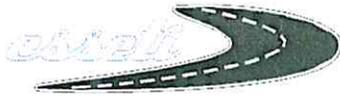
Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.11.6.	STPRG3C	?	?????????????????????	— kg
	STPRA3	?	?????????????????????	750 kg
2.12.1.	STPRG3C	?	????????????63????????? A	13400 kg
	STPRG3C	?	????????????63????????? B	14250 kg
	STPRG3C	?	????????????63????????? C	15040 kg
	STPRG3C	?	????????????67????????? A	13800 kg
	STPRG3C	?	????????????67????????? B	14650 kg
	STPRG3C	?	????????????67????????? C	15440 kg
	STPRG3C	?	????????????71????????? A	14100 kg
	STPRG3C	?	????????????71????????? B	14950 kg
	STPRG3C	?	????????????71????????? C	15740 kg
	STPRG3C	?	????????????75????????? A	14100 kg
	STPRG3C	?	????????????75????????? C	16240 kg
	STPRG3C	?	????????????80????????? A	14100 kg
	STPRG3C	?	????????????80????????? C	16740 kg
	STPRG3C	?	????????????90????????? A	14100 kg
	STPRG3C	?	????????????90????????? C	17240 kg
	STPRA3	?	????????????????????P?????	0 kg
	STPRA3	?	????????????????????UN?????	350 kg
	STPRA3	?	????????????????????U1?????	350 kg
	STPRA3	?	????????????????????B?????	350 kg
	STPRA3	?	????????????????????2N?????	1000 kg
STPRA3	?	????????????????????21?????	1000 kg	
STPRA3	?	????????????????????25?????	1000 kg	



**SCHEMA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 2
Annex Nr
del 17.03.2020
of

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.	???????	?	J???????????????????? ?	Volvo Powertrain Corporation
	???????	?	P???????????????????? ?	Volvo Powertrain Corporation
3.1.1.	???????	?	J?????????81???????????? ?	DTi 8 250 EUVI
	???????	?	J?????????72???????????? ?	DTi 8 280 EUVI
	???????	?	J?????????73???????????? ?	DTi 8 320 EUVI
	???????	?	P?????????E4???????????? ?	DTi 11 380D EUVI
	???????	?	P?????????E5???????????? ?	DTi 11 430D EUVI
3.2.1.9.	???????	?	J?????????81???????????? ?	2800 min ⁻¹
	???????	?	J?????????72???????????? ?	2800 min ⁻¹
	???????	?	J?????????73???????????? ?	2800 min ⁻¹
	???????	?	P?????????E4???????????? ?	2400 min ⁻¹
	???????	?	P?????????E5???????????? ?	2400 min ⁻¹



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **3**
Annex Nr
del
of **17.03.2020**

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
4.2.	???????	?	??????M?????????????????? ?	Meccanico, cambio manuale <i>Mechanical, manual gear shift</i>
	???????	?	??????H?????????????????? ?	Idraulico, cambio automatico <i>Hydraulic, automatic gear shift</i>
	???????	?	??????A?????????????????? ?	Meccanico, cambio automatico <i>Mechanical, automated gear shift</i>
				Identificativo cambio / Gearbox identification
4.6.	???????	?	??????M?????????????????? ?	A, B
	???????	?	??????H?????????????????? ?	X
	???????	?	??????A?????????????????? ?	E, F

Identificativo cambio / Gearbox identification:

	A	B	E	F	X
1	9,48	6,75	14,94	11,73	3,49
2	6,58	3,60	11,73	9,21	1,86
3	4,68	2,12	9,04	7,09	1,41
4	3,48	1,39	7,09	5,57	1,00
5	2,62	1,00	5,52	4,35	0,75
6	1,89	0,78	4,35	3,41	0,65
7	1,35		3,44	2,70	
8	1,00		2,70	2,12	
9	0,75		2,08	1,63	
10			1,63	1,28	
11			1,27	1,00	
12			1,00	0,78	
R1	8,97	6,06	17,48	13,73	5,03
R2			13,73	10,78	
R3			4,02	3,16	
R4			3,16	2,48	

Rapporto finale / Final drive ratios:

STPRG3C	?	?????????????????????????? ?	2,640 ÷ 7,21
STPRA3	?	?????????????????????????? ?	2,643 ÷ 7,21



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **4**
Annex Nr
del
of **17.03.2020**

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description																								
6.2.	???????	?	??42A?????????????????????	<p align="center">1°:</p> Sospensione meccanica o pneumatica con ammortizzatore idraulico <i>Leaf or air suspension with hydraulic shock absorbers</i>																								
				<p align="center">3°:</p> Sospensione pneumatica con ammortizzatore idraulico <i>Air suspension with hydraulic shock absorbers</i>																								
				<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 148G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>275/70 R22,5 148G</td> <td>7,50 / 8,25</td> <td>160 o/or 170</td> </tr> <tr> <td>295/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 148G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120	275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170	295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176			
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120																										
275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170																										
295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
6.6.1.1.1.	???????	?	??????????????63?????????? A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 148G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>275/70 R22,5 148G</td> <td>7,50 / 8,25</td> <td>160 o/or 170</td> </tr> <tr> <td>295/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 148G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120	275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170	295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176			
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120																										
275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170																										
295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????63?????????? B	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 148G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>275/70 R22,5 148G</td> <td>7,50 / 8,25</td> <td>160 o/or 170</td> </tr> <tr> <td>295/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 148G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120	275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170	295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176			
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120																										
275/70 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170																										
295/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
305/70 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????63?????????? C	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/65 R22,5 148G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>315/80 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>13 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 148G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>12 R22,5 148G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>295/80 R22,5 148G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>11 R22,5 148G</td> <td>7,50 / 8,25</td> <td>160 o/or 170</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/65 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120	315/80 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	13 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176	12 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	295/80 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	11 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/65 R22,5 148G	11,75 / 12,25	120																										
315/80 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
13 R22,5 148G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 148G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
12 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
295/80 R22,5 148G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
11 R22,5 148G	7,50 / 8,25	160 o/or 170																										
	???????	?	??????????????67?????????? A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 150G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 150G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120	305/70 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176									
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120																										
305/70 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????67?????????? B	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 150G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 150G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120	305/70 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176									
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120																										
305/70 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????67?????????? C	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/65 R22,5 150G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>315/80 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>13 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 150G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>12 R22,5 150G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>295/80 R22,5 150G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/65 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120	315/80 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176	13 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176	12 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	295/80 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176			
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/65 R22,5 150G	11,75 / 12,25	120																										
315/80 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176																										
13 R22,5 150G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 150G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
12 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
295/80 R22,5 150G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
	???????	?	??????????????71?????????? A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 152G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 152G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120	305/70 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176									
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120																										
305/70 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????71?????????? B	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 152G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>305/70 R22,5 152G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120	305/70 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	315/60 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176									
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120																										
305/70 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
315/60 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
	???????	?	??????????????71?????????? C	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/65 R22,5 152G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>315/80 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>13 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 152G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>12 R22,5 152G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> <tr> <td>295/80 R22,5 152G</td> <td>8,25 / 9,00</td> <td>168 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/65 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120	315/80 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176	13 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176	12 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176	295/80 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176			
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/65 R22,5 152G	11,75 / 12,25	120																										
315/80 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176																										
13 R22,5 152G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 152G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										
12 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
295/80 R22,5 152G	8,25 / 9,00	168 o/or 176																										
	???????	?	??????????????75?????????? A	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensione Size</th> <th>Cerchio Rim size</th> <th>Campanatura Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>385/55 R22,5 154G</td> <td>11,75 / 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>315/60 R22,5 154G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>315/70 R22,5 154G</td> <td>9,00 / 9,75</td> <td>175 o/or 176</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)	385/55 R22,5 154G	11,75 / 12,25	120	315/60 R22,5 154G	9,00 / 9,75	176	315/70 R22,5 154G	9,00 / 9,75	175 o/or 176												
Dimensione Size	Cerchio Rim size	Campanatura Offset(s)																										
385/55 R22,5 154G	11,75 / 12,25	120																										
315/60 R22,5 154G	9,00 / 9,75	176																										
315/70 R22,5 154G	9,00 / 9,75	175 o/or 176																										



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **4**
Annex Nr
del
of **17.03.2020**

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description		
	???????	?	????????????75????????? C	385/65 R22,5 154G 315/80 R22,5 154G 13 R22,5 154G 315/70 R22,5 154G	11,75 / 12,25 9,00 / 9,75 9,00 / 9,75 9,00 / 9,75	120 176 176 175 o/or 176
	???????	?	????????????80????????? A	385/55 R22,5 156G 315/70 R22,5 156G	11,75 / 12,25 9,00 / 9,75	120 175 o/or 176
	???????	?	????????????80????????? C	385/65 R22,5 156G 315/80 R22,5 156G 13 R22,5 156G 315/70 R22,5 156G	11,75 / 12,25 9,00 / 9,75 9,00 / 9,75 9,00 / 9,75	120 176 176 175 o/or 176
	???????	?	????????????90????????? A	385/55 R22,5 160G	11,75 / 12,25	120 o/or 125
	???????	?	????????????90????????? C	385/55 R22,5 160G	11,75 / 12,25	120 o/or 125
6.6.1.1.2.	???????	?	????????????????????? ?	245/70 R17,5 137G 235/75 R17,5 137G	6,75 6,75	0, 133, 138 o/or 139 0, 133, 138 o/or 139
6.6.1.1.3.	???????	?	????????????????????? A	315/60 R22,5 ???/145G 275/70 R22,5 ???/145G 295/60 R22,5 ???/145G 305/70 R22,5 ???/145G 315/70 R22,5 ???/145G	9,00 / 9,75 7,50 / 8,25 9,00 / 9,75 8,25 / 9,00 9,00 / 9,75	176 160 o/or 170 160 o/or 170 168 o/or 176 175 o/or 176
	???????	?	????????????????????? B	315/60 R22,5 ???/145G 275/70 R22,5 ???/145G 295/60 R22,5 ???/145G 305/70 R22,5 ???/145G 315/70 R22,5 ???/145G	9,00 / 9,75 7,50 / 8,25 9,00 / 9,75 8,25 / 9,00 9,00 / 9,75	176 160 o/or 170 160 o/or 170 168 o/or 176 175 o/or 176
	???????	?	????????????????????? C	315/80 R22,5 ???/145G 13 R22,5 ???/145G 12 R22,5 ???/145G 315/70 R22,5 ???/145G 295/80 R22,5 ???/145G 11 R22,5 ???/145G	9,00 / 9,75 9,00 / 9,75 8,25 / 9,00 9,00 / 9,75 8,25 / 9,00 7,50 / 8,25	176 176 168 o/or 176 175 o/or 176 168 o/or 176 160 o/or 170
				min max		
6.6.2.1.	???????	?	????????????????????? A	447	492	mm
	???????	?	????????????????????? B	447	492	mm
	???????	?	????????????????????? C	492	546	mm
6.6.2.2.	???????	?	????????????????????? ?	383	387	mm
6.6.2.3.	???????	?	????????????????????? A	447	492	mm
	???????	?	????????????????????? B	447	492	mm
	???????	?	????????????????????? C	492	546	mm
				Dimensione Size	Pressione: Pressure:	
6.6.3.1.	???????	?	????????????63????????? A	385/55 R22,5 148G: 275/70 R22,5 148G: 295/60 R22,5 148G: 305/70 R22,5 148G: 315/60 R22,5 148G: 315/70 R22,5 148G:	6,00 9,00 8,50 8,00 7,50 7,50	bar bar bar bar bar bar
	???????	?	????????????63????????? B	385/55 R22,5 148G: 275/70 R22,5 148G: 295/60 R22,5 148G: 305/70 R22,5 148G: 315/60 R22,5 148G: 315/70 R22,5 148G:	6,00 9,00 8,50 8,00 7,50 7,50	bar bar bar bar bar bar



**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

All n°
Annex Nr
del
of

4
17.03.2020

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description		
	???????	?	?????????????63?????????? C	385/65 R22,5 148G: 315/80 R22,5 148G: 13 R22,5 148G: 315/70 R22,5 148G: 12 R22,5 148G: 295/80 R22,5 148G: 11 R22,5 148G:	6,00 6,50 6,50 7,50 7,50 7,50 8,00	bar bar bar bar bar bar bar
	???????	?	?????????????67?????????? A	385/55 R22,5 150G: 305/70 R22,5 150G: 315/60 R22,5 150G: 315/70 R22,5 150G:	6,50 8,50 8,00 8,00	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????67?????????? B	385/55 R22,5 150G: 305/70 R22,5 150G: 315/60 R22,5 150G: 315/70 R22,5 150G:	6,50 8,50 8,00 8,00	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????67?????????? C	385/65 R22,5 150G: 315/80 R22,5 150G: 13 R22,5 150G: 315/70 R22,5 150G: 12 R22,5 150G: 295/80 R22,5 150G:	6,50 7,00 7,00 8,00 8,00 8,00	bar bar bar bar bar bar
	???????	?	?????????????71?????????? A	385/55 R22,5 152G: 305/70 R22,5 152G: 315/60 R22,5 152G: 315/70 R22,5 152G:	7,00 9,00 8,50 8,50	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????71?????????? B	385/55 R22,5 152G: 305/70 R22,5 152G: 315/60 R22,5 152G: 315/70 R22,5 152G:	7,00 9,00 8,50 8,50	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????71?????????? C	385/65 R22,5 152G: 315/80 R22,5 152G: 13 R22,5 152G: 315/70 R22,5 152G: 12 R22,5 152G: 295/80 R22,5 152G:	7,00 7,50 7,50 8,50 8,50 8,50	bar bar bar bar bar bar
	???????	?	?????????????75?????????? A	385/55 R22,5 154G: 315/60 R22,5 154G: 315/70 R22,5 154G:	7,50 9,00 9,00	bar bar bar
	???????	?	?????????????75?????????? C	385/65 R22,5 154G: 315/80 R22,5 154G: 13 R22,5 154G: 315/70 R22,5 154G:	7,50 8,00 8,00 9,00	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????80?????????? A	385/55 R22,5 156G: 315/70 R22,5 156G:	8,00 9,00	bar bar
	???????	?	?????????????80?????????? C	385/65 R22,5 156G: 315/80 R22,5 156G: 13 R22,5 156G: 315/70 R22,5 156G:	8,00 8,50 8,50 9,00	bar bar bar bar
	???????	?	?????????????90?????????? A	385/55 R22,5 160G:	9,00	bar
	???????	?	?????????????90?????????? C	385/56 R22,5 160G:	9,00	bar
6.6.3.2.	???????	?	?????????????????????? ?	245/70 R17,5 137G: 235/75 R17,5 137G:	8,00 7,00	bar bar
6.6.3.3.	???????	?	?????????????????????? A	315/60 R22,5 ???/145G: 275/70 R22,5 ???/145G: 295/60 R22,5 ???/145G:	7,75 8,50 8,50	bar bar bar



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

All n° **4**
Annex Nr
del
of **17.03.2020**

Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description		
				305/70 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
				315/70 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
???????	?	???????????????????????????????? B		315/60 R22,5 ???/145G:	7,75	bar
				275/70 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
				295/60 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
				305/70 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
				315/70 R22,5 ???/145G:	8,50	bar
???????	?	???????????????????????????????? C		315/80 R22,5 ???/145G:	6,75	bar
				13 R22,5 ???/145G:	7,25	bar
				12 R22,5 ???/145G:	7,75	bar
				315/70 R22,5 ???/145G:	7,25	bar
				295/80 R22,5 ???/145G:	7,75	bar
				11 R22,5 ???/145G:	8,00	bar

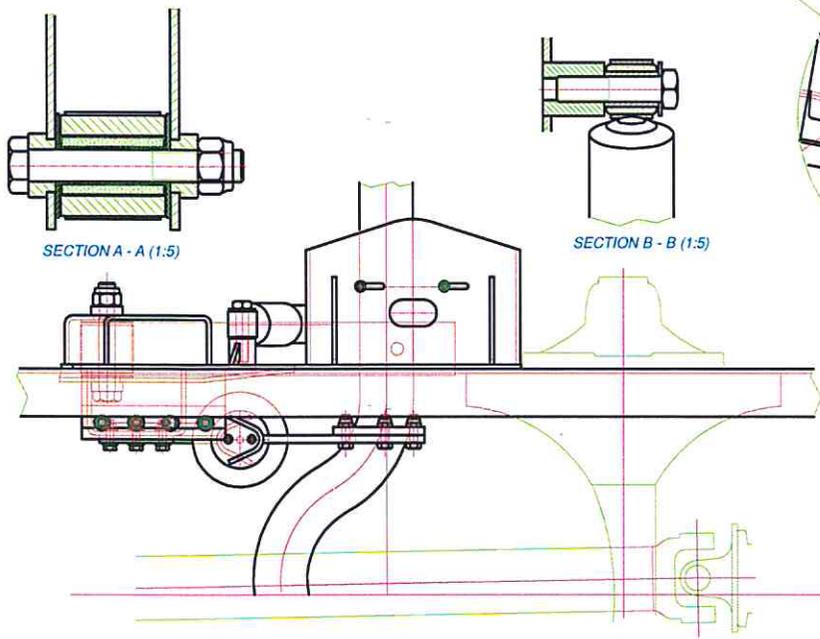
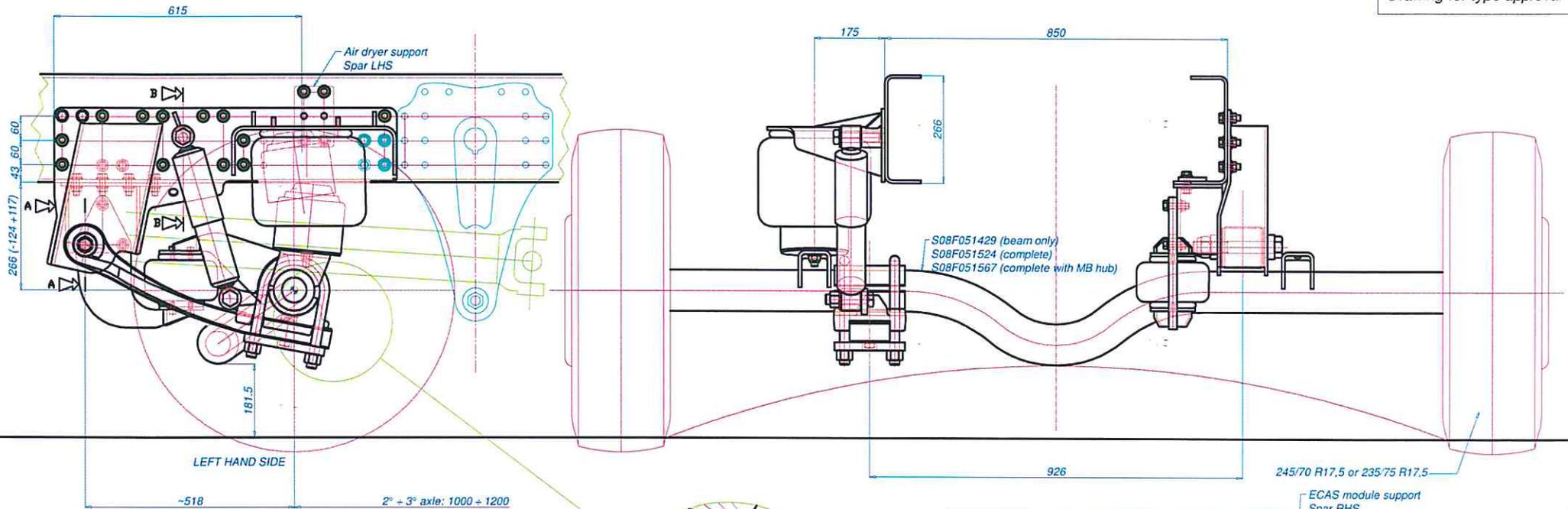


SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **5**
Annex Nr
del **17.03.2020**
of

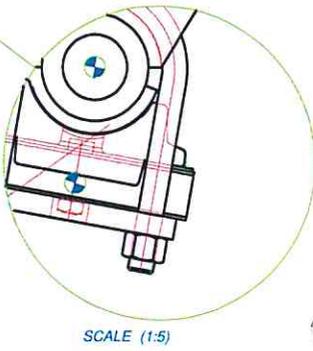
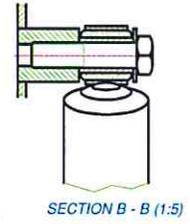
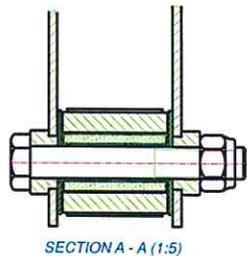
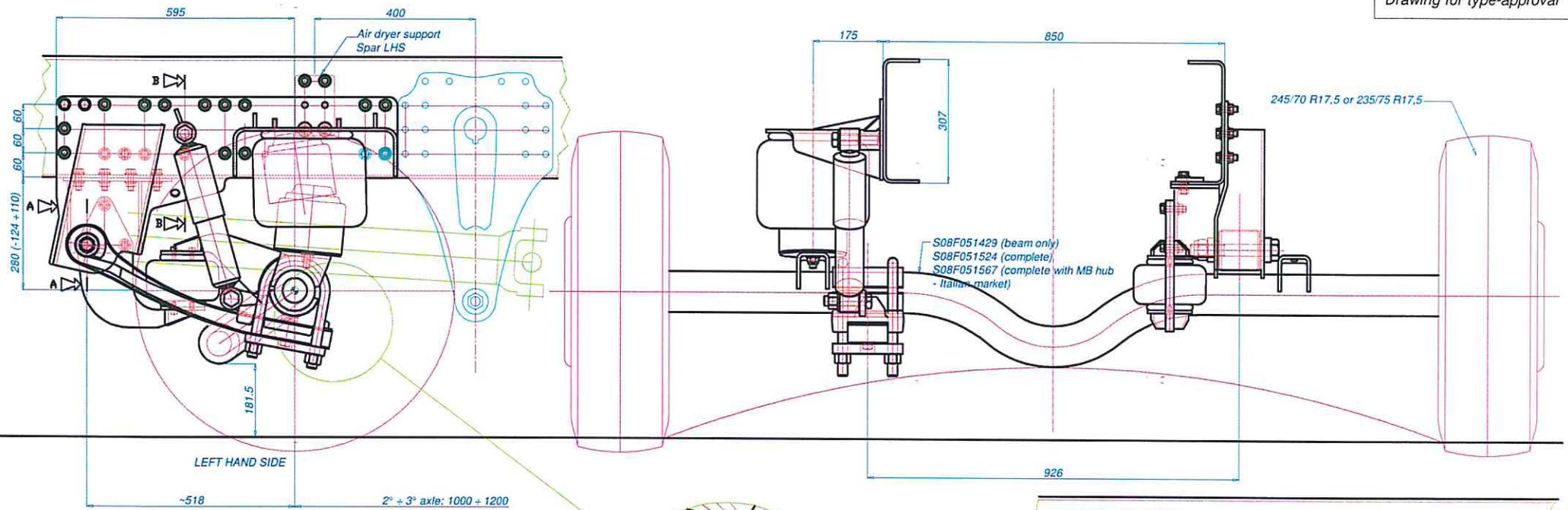
Punto Item	Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
8.1.	???????	?	?????????????????????????????????	<p style="text-align: right;">1° asse / 1st axle: 2° asse / 2nd axle: 3° asse / 3rd axle:</p> <hr/> <p style="text-align: right;">Tipo: a disco ventilati a disco ventilati a disco ventilati Type: ventilated disc ventilated disc ventilated disc</p> <p style="text-align: right;">Diametro: 434 mm 330 mm 434 mm Diameter: oppure / or, 335 mm ..</p> <p style="text-align: right;">Spessore (solo disco): 45 mm 34 mm 45 mm Thickness (discs only):</p> <p style="text-align: right;">Raggio di azione (solo disco): 173,5 mm 127 mm 174 mm Acting radius (discs only):</p> <p style="text-align: right;">Massa tamburi: non ricorre non ricorre non ricorre Drum mass: not applicable not applicable not applicable</p> <p style="text-align: right;">Superficie efficace di frenatura (solo dischi): 2 x 187,7 cm² 2 x 120 cm² 2 x 187,7 cm² Lining area of one pad (discs only):</p> <p style="text-align: right;">Metodo di fissaggio delle guarnizioni alla ganascia: ancoraggi meccanici + incollaggio ancoraggi meccanici + incollaggio ancoraggi meccanici + incollaggio Mean on fixation of the lining on the shoe: mechanic anchorages + bonding mechanic anchorages + bonding mechanic anchorages + bonding</p> <p style="text-align: right;">Marca e tipo delle guarnizioni (senza amianto): TEXTAR T3032 TEXTAR T3016 TEXTAR T3032 Make and type of lining (non asbestos): RENAULT T3032 RENAULT T3016 RENAULT T3032 RENAULT 1 RENAULT 1 RENAULT 1</p> <p style="text-align: right;">Cilindri freni (numero ed area effettiva per ruota): 1 - 24" 1 - 12" 1 - 24/30" Wheel cylinder(s) (number and effective area by wheel): (1 - 24" per GVW 60 ton)</p> <p style="text-align: right;">Lunghezza della leva del freno: n.r. (integrata nella pinza freno) Length of brake lever: n.a. (integrated into the brake caliper)</p> <p style="text-align: right;">Tipo di pinza (fissa o flottante): flottante flottante flottante Type of caliper (fixed or floating): floating floating floating</p> <p style="text-align: right;">Dispositivo di regolazione per l'usura: automatico automatico automatico Wear adjustment device: automatic automatic automatic</p> <p style="text-align: right;">Modo di ispezione dell'usura delle guarnizioni: spia nel cruscotto visivo oppure spia nel cruscotto Inspection method for brake lining wear: LED on the dashboard spia (optional) LED on the dashboard visually or LED on the dashboard (optional)</p>
8.2.1.	???????	?	J?????????????????????????????????	720 cm ³ - 478 l/min a 1000 min ⁻¹ (<8 bar)
	???????	?	P?????????????????????????????????	636 cm ³ - 800 l/min a 2000 min ⁻¹ (<12,5 bar)
8.11.	???????	?	?????????????????????????????????	<p style="text-align: center;">Freno motore / Engine brake</p> <p>EPG o CEB (exhaust brake or exhaust brake + compression brake)</p>
???????	?	J?????????????????????????????????	<p style="text-align: center;">Rallentatore / Retarder</p> <p>senza / without</p> <p>Allison</p> <p>ZF</p> <p>Telma AD72-00</p> <p>Telma AD72-60</p>	<p style="text-align: center;">Cambio (*) / Gearbox (*)</p> <p>X, E, A, B</p> <p>X</p> <p>A</p> <p>X, E, A, B</p> <p>X, E, A, B</p>
???????	?	P?????????????????????????????????	senza / without	E, F

(*) per l'identificativo del cambio riferirsi al punto 4.6.
(* for the identification of the gearbox refer to point 4.6.



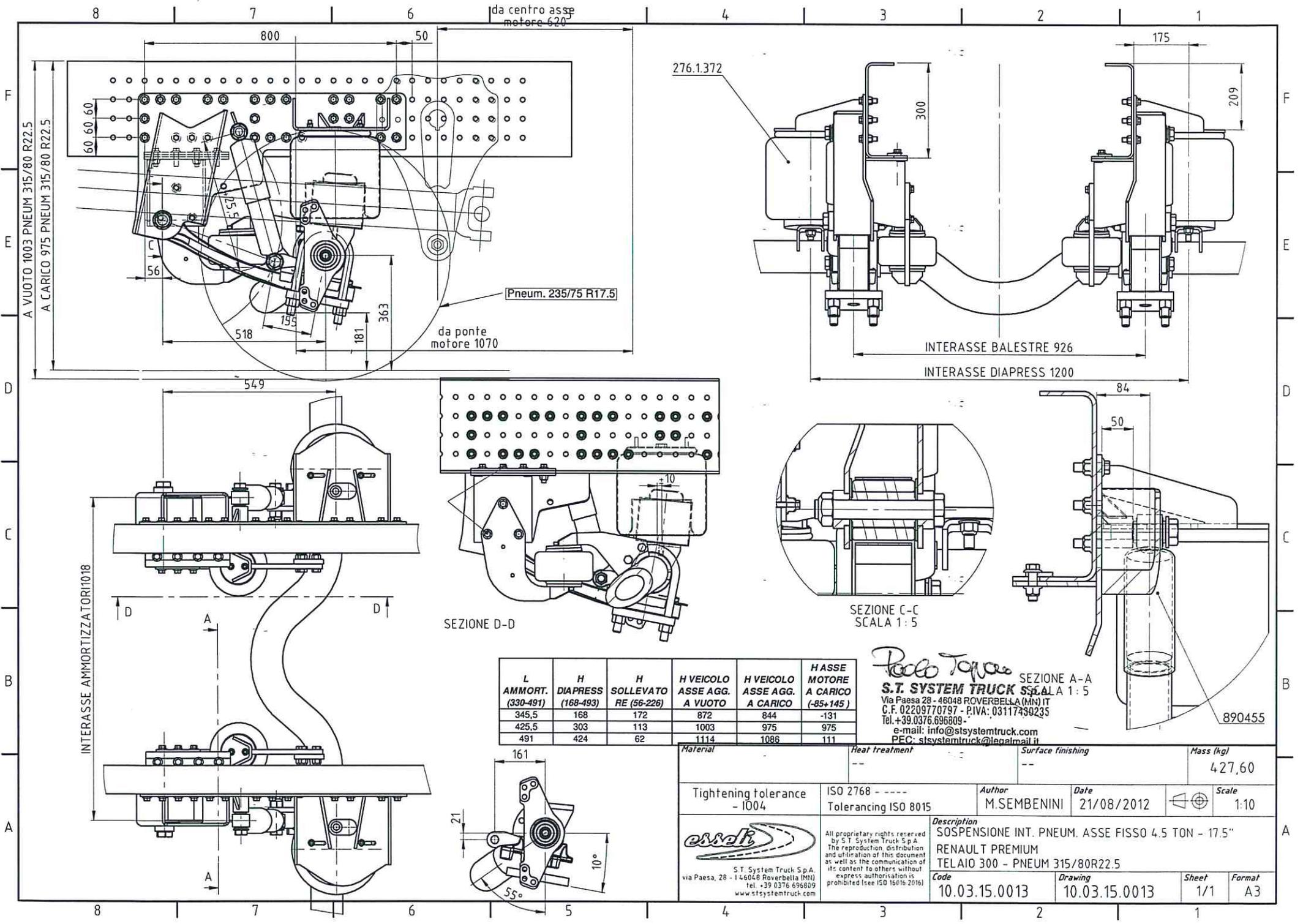
Paolo Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@iegatmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
P. Martini	P. Martini	11.02.2010	1 : 10				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.a. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		TITOLO CENTRAL AXLE & SUSPENSION 4.5 TON ON RENAULT PREMIUM CAR TRANSPORTER	
				N° DISEGNO 10.03.15.0007		Modifica	Foglio



Piero Toraco
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
P. Martini	P. Martini	12.10.2011	1 : 10				
 Disegno di proprietà della S.T.System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T.System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				TITOLO SOSPENSIONE E ASSALE CENTRALE 4.5 TON SU RENAULT PREMIUM CAR TRANSPORTER - VERSIONE CON ASSE ANT. DA 9 TON (PNEUS 385/55R22.5) E LONGHERONE H-300		N° DISEGNO 10.03.15.0011 Modifica Foglio	



A VUOTO 1003 PNEUM 315/80 R22.5
A CARICO 975 PNEUM 315/80 R22.5

Pneum. 235/75 R17.5

da ponte motore 1070

SEZIONE D-D

SEZIONE C-C
SCALA 1:5

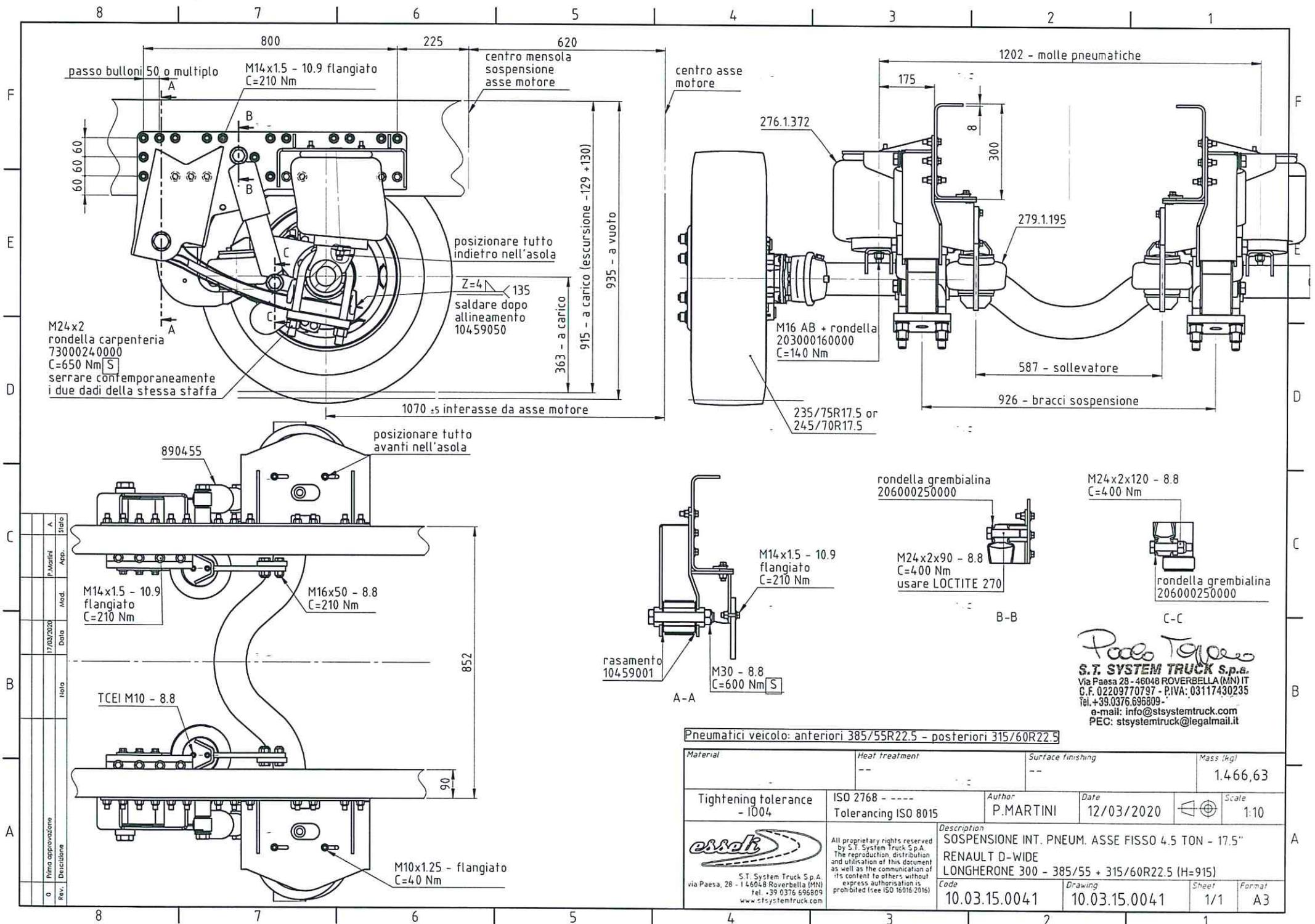
SEZIONE A-A
SCALA 1:5

L AMMORT. (330-491)	H DIAPRESS (168-493)	H SOLLEVATO RE (56-226)	H VEICOLO ASSE AGG. A VUOTO	H VEICOLO ASSE AGG. A CARICO	H ASSE MOTORE A CARICO (-85+145)
345,5	168	172	872	844	-131
425,5	303	113	1003	975	975
491	424	62	1114	1086	111

Polo Topos

S.T. SYSTEM TRUCK
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

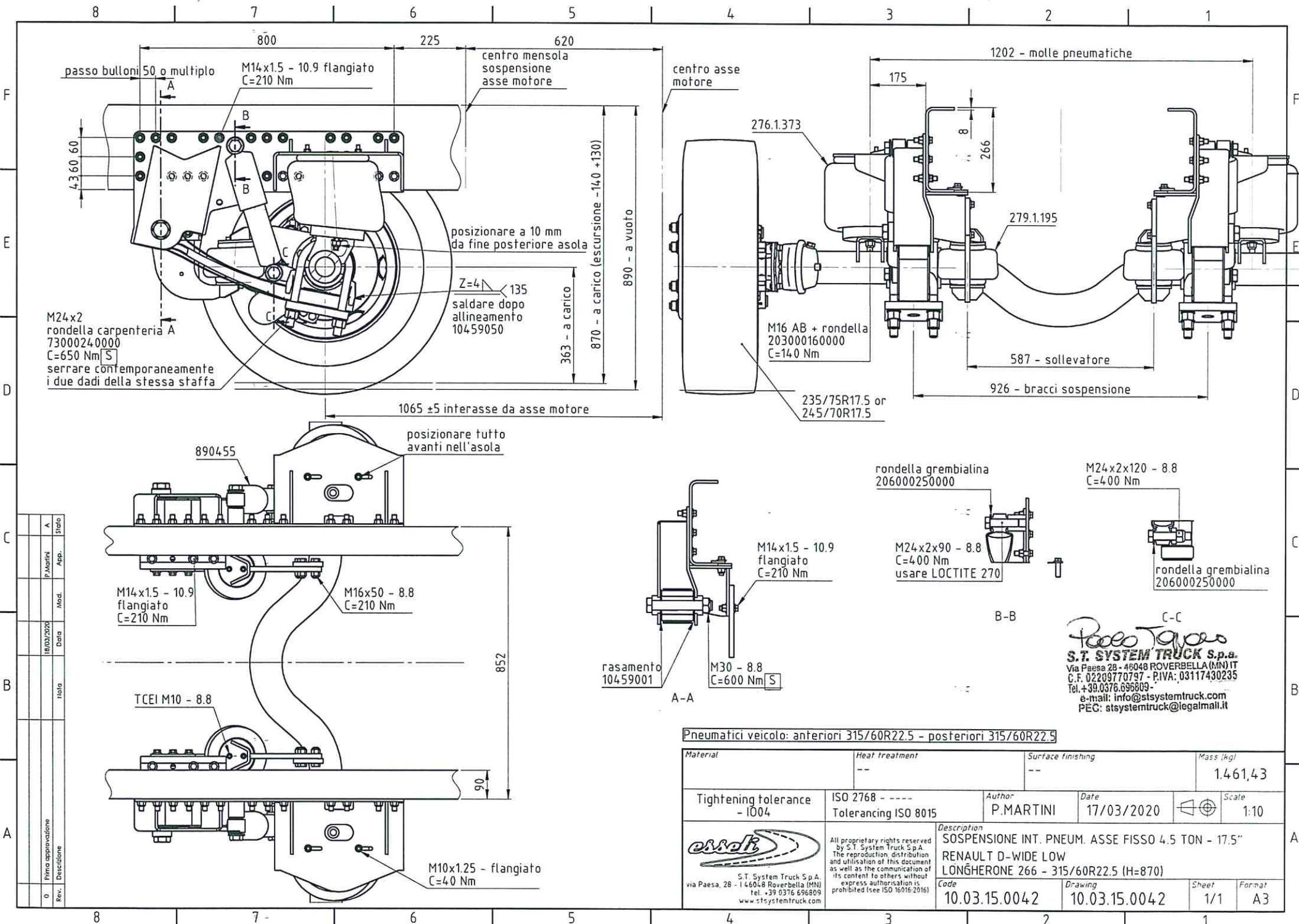
Material		Heat treatment		Surface finishing		Mass (kg)
		---		---		427,60
Tightening tolerance - I004		ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015		Author M.SEMBENINI	Date 21/08/2012	Scale 1:10
<p>S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I-46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com</p>		<p>All proprietary rights reserved by S.T. System Truck S.p.A. The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its content to others without express authorisation is prohibited (see ISO 16016:2016)</p>		<p>Description SOSPENSIONE INT. PNEUM. ASSE FISSO 4.5 TON - 17.5" RENAULT PREMIUM TELAIO 300 - PNEUM 315/80R22.5</p>		
Code 10.03.15.0013	Drawing 10.03.15.0013	Sheet 1/1	Format A3			



Piero Taper
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pneumatici veicolo: anteriori 385/55R22.5 - posteriori 315/60R22.5

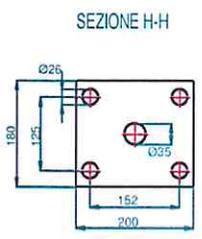
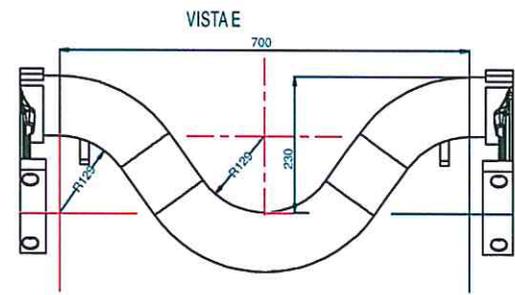
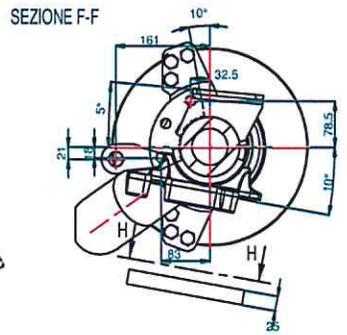
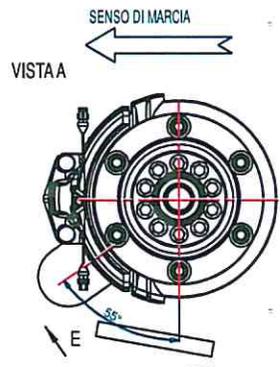
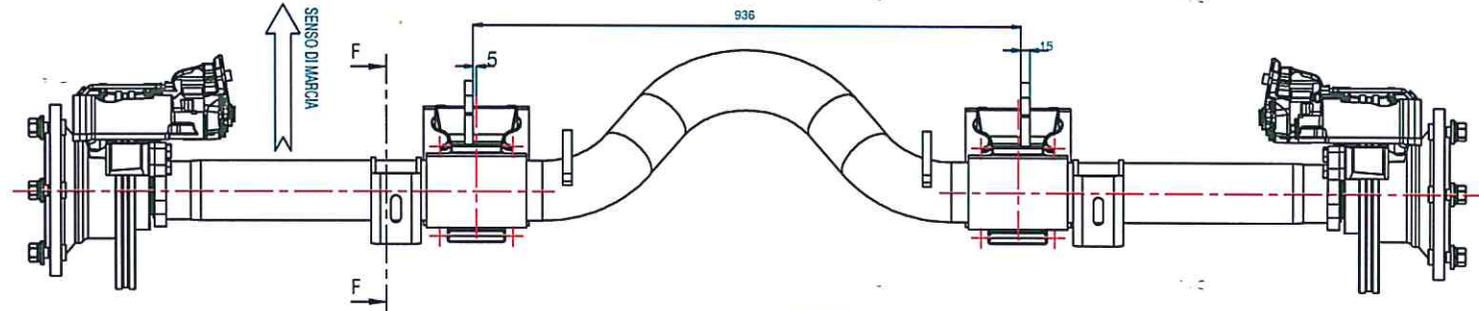
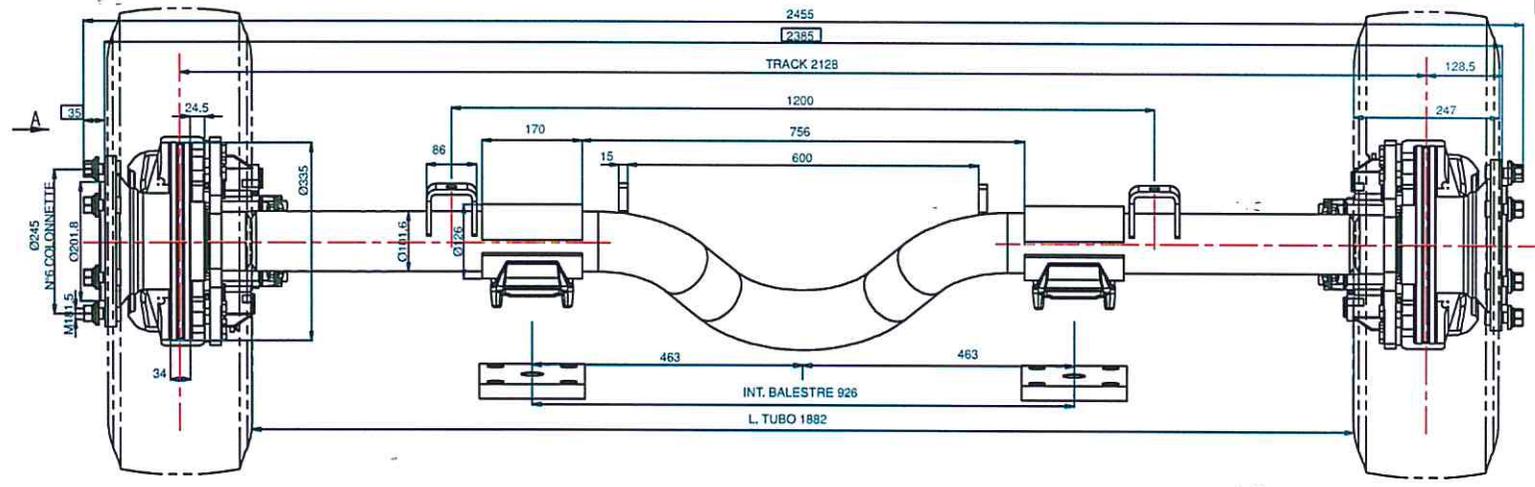
Material	Heat treatment	Surface finishing	Mass (kg)
			1.466,63
Tightening tolerance - 1004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P.MARTINI	Date 12/03/2020
		Description SOSPENSIONE INT. PNEUM. ASSE FISSO 4.5 TON - 17.5" RENAULT D-WIDE LONGHERONE 300 - 385/55 + 315/60R22.5 (H=915)	Scale 1:10
<small>S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) Tel. +39.0376.696809 www.stsystemtruck.com</small>		Code 10.03.15.0041	Sheet 1/1
		Drawing 10.03.15.0041	Format A3



Piero Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

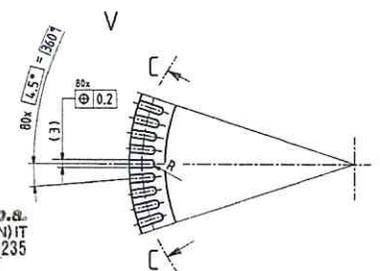
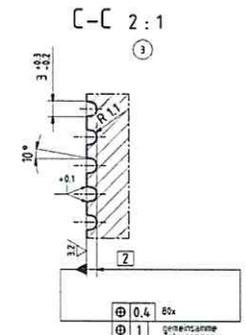
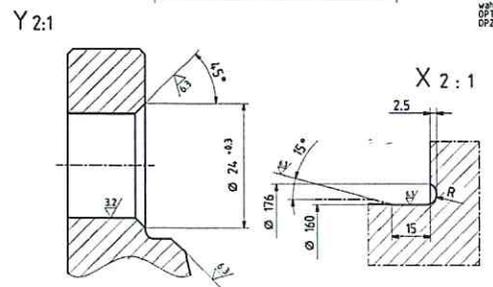
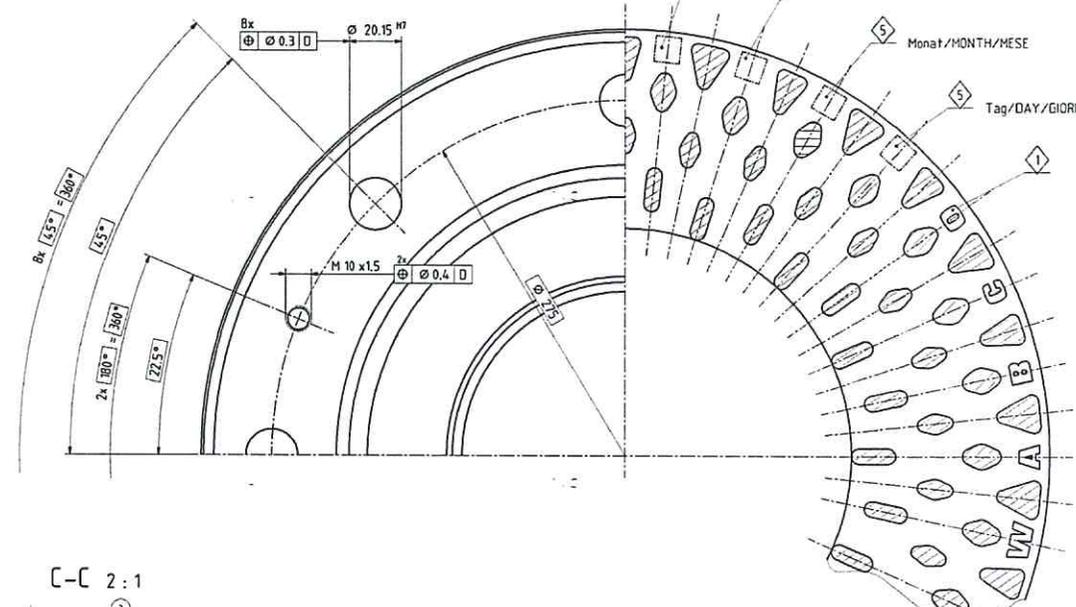
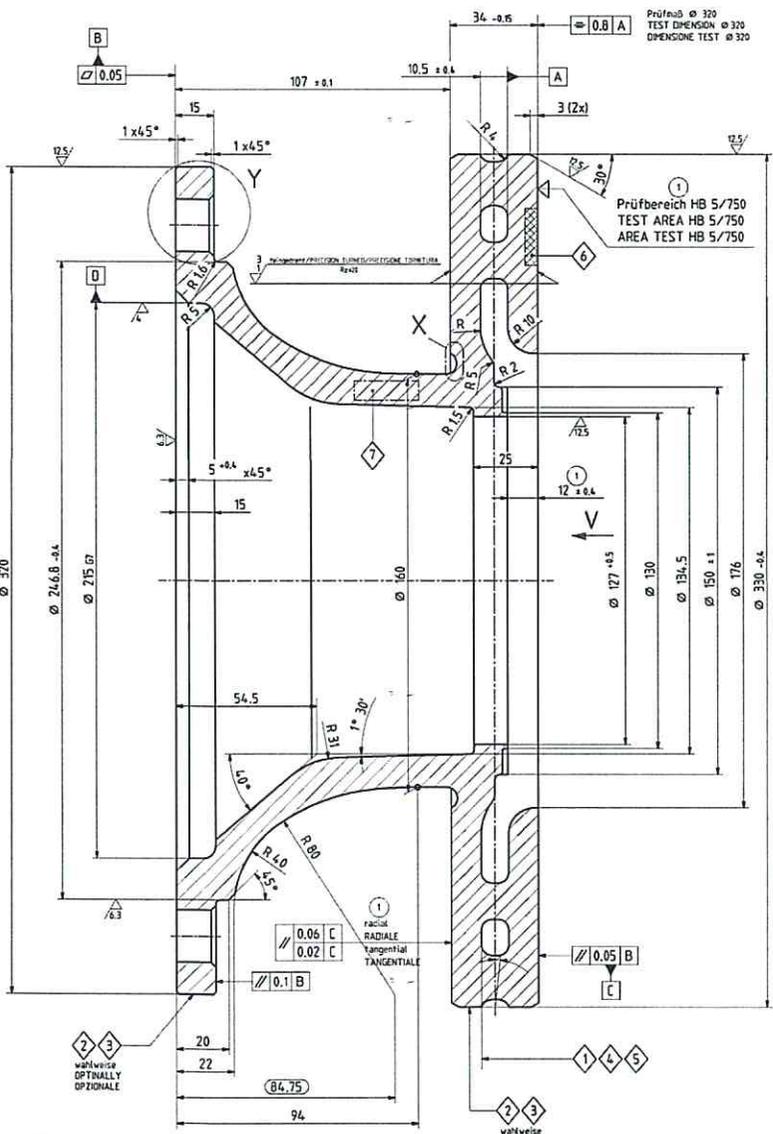
Pneumatici veicolo: anteriori 315/60R22.5 - posteriori 315/60R22.5

Material	Heat treatment	Surface finishing	Mass (kg)
	--	--	1.461,43
Tightening tolerance - I004	ISO 2768 - ---- Tolerancing ISO 8015	Author P. MARTINI	Date 17/03/2020
<p>S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 www.stsystemtruck.com</p>		<p>Description SOSPENSIONE INT. PNEUM. ASSE FISSO 4.5 TON - 17.5" RENAULT D-WIDE LOW LONGHERONE 266 - 315/60R22.5 (H=870)</p>	
Code 10.03.15.0042	Drawing 10.03.15.0042	Sheet 1/1	Format A3



Roberto Tognoli
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Paese 26 - 48043 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.636609 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.			Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo Formato disegno
.....	.....	.....	.....	143.63	.....	A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
.....	.....	13.04.2011	1 : 10	.....		.....
				TITOLO ASSALE 4,5 TON PER RENAULT PREMIUM CAR TRANSPORTER		
S.T. System Truck s.r.l. via Cascina Verde, 9 - I 37069 Valtanica di Verona (VR) tel. +39 0456305861 - fax +39 0457978865				N° DISEGNO S08F051567		Modifica
Property of S.T.System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.				Foglio .....		.....



- 1 WABCO Schriftzeichen h=8 Ausführung gem. ED-369 CHARACTER h=8 TYPE ACCORDING TO ED-369 CARATTERE h=8 TIPO SECONDO ED-369
- 2 WABCO-Nr. eingepreßt 13 162 033 WABCO-NO. IMPRINTED 13 162 033 WABCO-NO. STAMPATO 13 162 033
- 3 Kunden-Nr. eingepreßt CUSTOMER-NO. IMPRINTED MARCATURA N° CLIENTE
- 4 Lieferantenkurzzeichen nach N155 Bl.2 SIGN OF SUPPLIER ACCORDING TO N155 SHEET 2 LOGO FORNITORE SEGNO N°155 PAGINA 2
- 5 Gießdatum nach Lieferantennorm DATE OF CASTING ACCORDING TO SUPPLIER STANDARD DATA DI STAMPAGGIO PER NORMA FORNITORE
- 6 Probeentnahme für Gefüge TEST PORTION FOR MICROSTRUCTURE TEST PARTE PER STRUTTURA
- 7 Probeentnahme für Rm (Zugfestigkeit ermittelt aus Keildruckfestigkeit P340 VDG) TEST PORTION FOR Rm (WEDGE PRESSURE STRENGTH VDG SHEET P340) CAMPIONE PER TEST DI TRAZIONE Rm SECONDO LA RESISTENZA A PRESSIONE CUNEO VAG PAGINA P340

r/Bfrei
FREE OF CRACKS
ESENTE DA CRICCHE

zul. Unwucht : 1000 cmg
ALLOWED IMBALANCE : 1000cmg
SBILANCIAMENTO CONSENTITO : 1000cmg

Formschräge = 1° 30'
DRAFT = 1° 30'
SMUSSO = 1° 30'

Unbemähte Radien R 2.5
RADIUS WITHOUT DIMENSION R 2.5
RAGGI NON QUOTATI R 2.5

Abnahmevorschrift für Oberflächenmerkmale
siehe N152 Blatt 7
ACCEPTANCE SPECIFICATION FOR SURFACE CHARACTERISTICS
SEE WABCO STANDARD N 152 SHEET 7
PER LE SPECIFICHE DELLE CARATTERISTICHE SUPERFICIALI VED. WABCO STD-N°152 PAGINA 7

Poco Torino
S.T. SYSTEM TRUCK s.p.a.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

PROPERTIES		DIMENSIONS		MATERIAL		DATE		NAME	
1	30	15	15	3092	31.00	Back			
2	16	15	15	3055	21.07.99	Junj			
3	16	15	15	3574	26.05.99	Ronz			

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

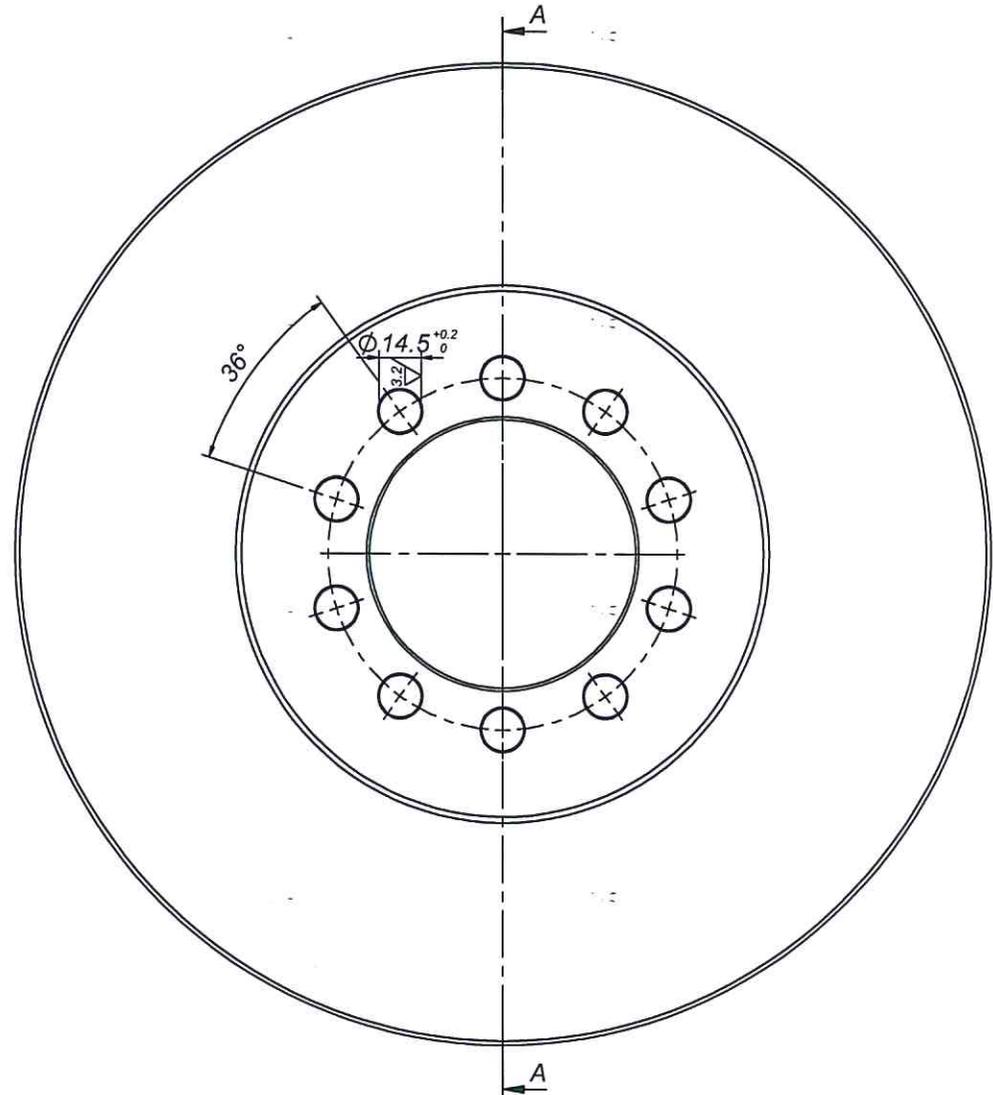
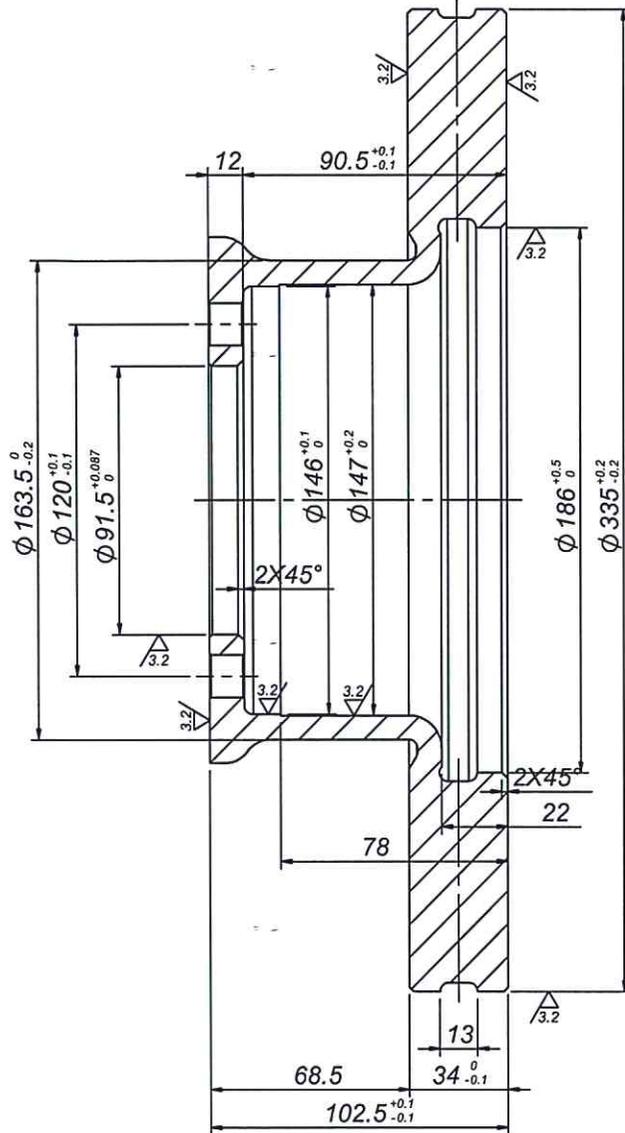
REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	Back
3	REVISION	15.07.99	Junj	Back

REV.	DESCRIPTION	DATE	BY	CHKD.
1	INITIAL DESIGN	15.07.99	Junj	Back
2	REVISION	15.07.99	Junj	

SEZIONE A-A

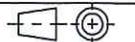


SMUSSI NON QUOTATI 1X45°

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA GRADO DI PRECISIONE MEDIO
NORMA TECMA: NT001

MATERIALE	STATO DI FORNITURA	TRATTAMENTO	
**	--	--	
DISEGNATO	CONTROLLATO	MASSA (Kg)	CODICE GREZZO
ET	SC	19,82	---
DATA	SCALA	FOGLIO	
22/05/2008	1:2,5	A4	

DESCRIZIONE: DISCO FRENO 335 MB

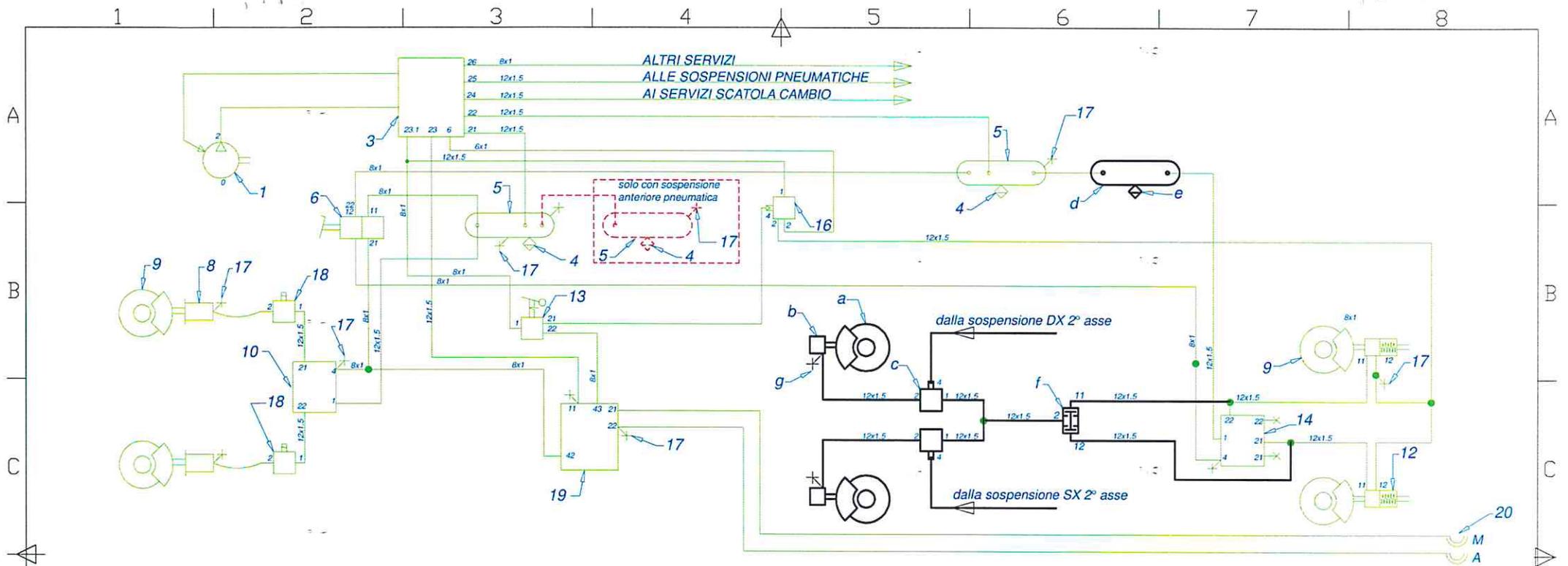


CODICE DISEGNO: 040470041
REVISIONE

Rev	DESCRIZIONE	DATA	APPROVATO	S
1	Prima approvazione	19/03/2010	ET	A

Poco Topo
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Pressa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

PROPRIETA' DELLA DITTA TECMA S.R.L. SENZA AUTORIZZAZIONE DELLA STESSA IL PRESENTE DISEGNO NON POTRA' ESSERE UTILIZZATO PER LA COSTRUZIONE DELL'OGGETTO RAPPRESENTATO. VENIRE CONIUNTO A TERZI O RIPRODOTTO LA SOCIETA' PROPRIETARIA E' RESPONSABILE. ALL RIGHTS RESERVED BY TECMA S.R.L. THIS DRAWING SHALL NOT BE REPRODUCED FOR MANUFACTURE OF THE COMPONENT OR PART HEREIN ILLUSTRATED AND MUST NOT BE BASED ON OTHER SYSTEMS UNLESS ANY IMPROVEMENTS ARE MADE TO THE ORIGINAL.



LO SCHEMA DEL VEICOLO BASE E' RAPPRESENTATO SOLO A TITOLO INFORMATIVO. RIFERIRSI ALL'OMOLOGAZIONE.

IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2

LEGENDA

- 1 - Compressore.
- 3 - Centralina gestione aria.
- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 6 - Modulatore comando freni, a pedale.
- 8 - Cilindro freno asse anteriore, 24".
- 9 - Freno a disco.
- 10 - Gruppo modulatore freni asse anteriore.
- 12 - Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 13 - Manettino per comando a mano freno di stazionamento.
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 16 - Valvola relais monocomando per freno di stazionamento.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 18 - Elettrovalvola ABS.
- 19 - Valvola frenatura rimorchio.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 2° asse.

- a - Freno a disco Ø330 mm.
- b - Cilindro freno tipo 12".
- c - Valvola relé monocomando.
- d - Serbatoio aria 20 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin
- g - presa controllo pressione

FRENO DI SERVIZIO: pneumatico con comando a pedale, sulle 6 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° asse ed uno per 2° e 3° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

FRENO DI SOCCORSO: conglobato col freno di servizio.

FRENO DI STAZIONAMENTO: meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° asse.

FRENO MOTORE: con comando indipendente.

N.B IMPIANTO EBS A 4 CANALI, SU 1° e 3° ASSE

Schema impianto freni identico allo schema 25000126.

Paco Topow

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
 Tel. +39.0376.696809 -
 e-mail: info@stsystemtruck.com
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Disegnato da P. Martini	Controllato da	Data 17.07.2011	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Riproduzione not permitted, all rights reserved.	TITOLO SCHEMA IMPIANTO FRENANTE - RENAULT PREMIUM / D-WIDE 4 x 2 DXI CON SOSP. PNEUM. ALLESTIMENTO 6 x 2 CON ASSE CENTRALE 17.5" - 4500 KG - PER BISARCA N° DISEGNO 25.01.30.0006 Modifica 1 del 27/01/19 Foglio 1/2